



联合国

# 会议委员会 2012 年报告

大会  
正式记录  
第六十七届会议  
补编第 32 号

请回收 



大会  
正式记录  
第六十七届会议  
补编第 32 号

## 会议委员会 2012 年报告



联合国 • 2012 年，纽约



## 说明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

[2012 年 9 月 18 日]

## 目录

章次	页次
一. 组织事项	1
A. 成员情况	1
B. 主席团成员	1
C. 工作安排	1
D. 工作方案	2
E. 观察员与会情况	2
二. 会议日历	3
A. 关于对大会第 40/243 号决议第一节第 7 段规定作例外处理的请求	3
B. 通过 2013 年订正会议日历草案和相关事项	3
C. 2012 年闭会期间更改会议日历和相关事项	4
三. 会议管理	5
A. 会议服务资源和设施的利用	5
B. 基本建设总计划战略四(分阶段办法)在实施期间对总部举行的会议的影响	7
四. 全球统筹管理	8
五. 与文件和出版物有关的事项	9
A. 文件管理	9
B. 试行节纸会议的经验教训	10
六. 笔译和口译有关事项	13
附件	
一. 决议草案	15
二. 2013 年联合国及各专门机构主要机关、国际原子能机构和联合国主持设立的条约机构的会议日历订正草案	25
A. 2013 年联合国会议日历订正草案	29

---

B.	将请求大会第六十七届会议延长其任务期限的机构名单 .....	58
C.	2013 年各专门机构主要机关、国际原子能机构和联合国主持设立的条约机构的会议 日历草案 .....	59

## 第一章

### 组织事项

#### A. 成员情况

1. 大会第 43/222 B 号决议决定保留会议委员会，作为一个常设附属机构。依照该决议的规定，2012 年委员会由下列会员国组成：奥地利、中国、刚果、科特迪瓦、埃塞俄比亚、法国、德国、日本、利比亚、纳米比亚、尼日利亚、巴拿马、菲律宾、摩尔多瓦共和国、俄罗斯联邦、阿拉伯叙利亚共和国、美利坚合众国、乌拉圭和委内瑞拉玻利瓦尔共和国。<sup>1</sup>

#### B. 主席团成员

2. 在 2012 年 4 月 25 日举行的 2012 年组织会议(第 517 次会议)上，委员会选举产生了 2012 年任职的下列主席团成员：

主席：

卡罗琳娜·波波维奇(摩尔多瓦共和国)

副主席：<sup>2</sup>

玛丽亚·安格拉·霍尔兹曼(奥地利)

卡门·阿维拉(巴拿马)

报告员：

费利克斯·达图奥韦伊(尼日利亚)

3. 在组织会议的同次会议上，委员会原则同意由主席举行非正式协商以确定 2013 年主席团的组成，卸任主席和主席团成员将在 2013 年主席团选举产生之前继续任职。

#### C. 工作安排

4. 在同次会议上，委员会决定在实质性会议上通过 2013 年组织会议和实质性会议的日期，以便将这些日期列入会议日历。委员会还同意沿用 1994 年和 1995 年通过的关于审议闭会期间更改核定会议日历的准则，并视需要在大会届会期间开会审查影响会期排定表的提议。

<sup>1</sup> 来自拉丁美洲和加勒比国家的一个席位和来自亚洲及太平洋国家的一个席位自大会第六十六届会议以来一直空缺(见 A/67/107 和 A/AC.172/2012/INF/1)。

<sup>2</sup> 亚洲及太平洋国家没有提名人选。

5. 还是在同次会议上，委员会审查了 2014-2015 年期间拟议战略框架的方案 1 “大会和经济及社会理事会事务和会议管理” (A/67/6(Prog. 1))。委员会的建议已在 2012 年 5 月 1 日会议委员会主席给方案和协调委员会主席的信中转达，并列入秘书处关于“2014-2015 年期间拟议战略框架：各部门、职能和区域机构对第二部分(两年期方案计划)的审查情况”的说明(见 E/AC. 51/2012/CRP. 1，附件一和二)。

6. 在同次会议上，主管大会和会议管理事务副秘书长向会议致辞并介绍了拟议战略框架。奥地利、科特迪瓦、法国、尼日利亚、俄罗斯联邦和美利坚合众国的代表发了言。

7. 委员会于 2012 年 9 月 4 日至 10 日召开了实质性会议(第 518 至 521 次会议)。在 9 月 4 日的实质性会议开幕式上，大会和会议管理部代理主管介绍了秘书长关于会议时地分配办法的报告(A/67/127)。奥地利、中国、刚果、科特迪瓦、埃塞俄比亚、法国、日本、尼日利亚、巴拿马、菲律宾、俄罗斯联邦、美利坚合众国和委内瑞拉玻利瓦尔共和国代表在正式会议上发了言。

#### D. 工作方案

8. 在 2011 年 4 月 20 日举行的 2011 年组织会议(第 510 次会议)上，委员会请秘书处在 2012 年组织会议上向委员会提交 2012 年临时议程。在 2012 年 4 月 25 日举行的 2012 年组织会议(第 517 次会议)上，委员会通过了临时议程(A/AC. 172/2012/L. 1)，并请秘书处在 2013 年组织会议上向委员会提交 2013 年临时议程。委员会还决定在委员会实质性会议之前或应要求，在当年工作方案中列入由秘书处针对会员国感兴趣的会议管理问题提供非正式简报。

#### E. 观察员与会情况

9. 有两个会员国以观察员身份出席了委员会组织会议：埃及和塞内加尔。下列五个会员国和两个政府间组织以观察员身份出席了实质性会议：古巴、埃及、欧洲联盟、哈萨克斯坦、秘鲁、塞内加尔、欧洲联盟和法语国家国际组织。



## 第二章

### 会议日历

#### A. 关于对大会第 40/243 号决议第一节第 7 段规定作例外处理的请求

10. 在 2012 年 9 月 4 日第 518 次会议上，会议委员会审议了秘书长关于会议时地分配办法报告的有关部分(见A/67/127，第一节A部分第 1 段和补充资料第一节<sup>3</sup>)，其中载有关于对大会第 40/243 号决议第一节第 7 段规定作例外处理的请求，大会在第 7 段中决定，大会附属机构，非经大会明白授权，不得在大会常会期间于联合国总部举行会议。

#### 结论和建议

11. 会议委员会建议大会明确批准下列机构在大会第六十七届会议主要会期期间在纽约举行会议，但有一项理解，为所有这类会议分配会议服务将采取“有则提供”的办法，以不妨碍大会及其主要委员会的工作为准：

- (a) 审计委员会；
- (b) 东道国关系委员会；
- (c) 独立审计咨询委员会；
- (d) 巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会；
- (e) 裁军审议委员会；
- (f) 联合国促进性别平等和增强妇女权能署执行局；
- (g) 联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处经费筹措问题工作组；
- (h) 联合国系统行政首长协调理事会；
- (i) 儿童权利公约缔约国会议。

#### B. 通过 2013 年订正会议日历草案和相关事项

12. 在 2012 年 9 月 7 日第 521 次会议上，会议委员会审议了 2013 年订正会议日历草案(A/AC.172/2012/L.2)。

13. 有人要求对非政府组织委员会关于它 2013 年会议日期的决定中的续会日期与 2013 年订正会议日历草案中的日期有差异做出说明。

<sup>3</sup> 见 [http://dgacm.org/CoC/Report\\_of\\_the\\_SG\\_on\\_the\\_pattern\\_of\\_conferences\\_\(A-67-127\)\\_Supplementary\\_information.pdf](http://dgacm.org/CoC/Report_of_the_SG_on_the_pattern_of_conferences_(A-67-127)_Supplementary_information.pdf)。

14. 秘书处代表说，日期是在秘书处和委员会主席团核实后列入订正会议日历草案的。将要求委员会秘书处对有关差异做出说明。

**C. 2012 年闭会期间更改会议日历和相关事项**

15. 大会第 66/233 号决议核准了会议委员会提交的联合国 2012 和 2013 两年期会议日历草案，并授权会议委员会做出因大会第六十六届会议的行动和决定而需要做出的调整。该日历作为 A/AC.172/2012/2 号文件印发。

16. 在 1994 年 8 月 26 日第 373 次会议上，会议委员会决定，今后向委员会提出的在闭会期间更改会议日历的要求，应由主席团与秘书处协商审查后再采取行动。

17. 在 1995 年 3 月 23 日第 379 次会议上，会议委员会商定，对日历的拟议改动如果不涉及方案预算问题，可由秘书处与委员会主席团协商后处理。

18. 在 1995 年实质性会议上，会议委员会决定，向委员会提出的在闭会期间更改会议日历的要求如涉及地点变动，应提交委员会成员批准。涉及其他类型更改的要求，应按委员会在其 1994 年实质性会议上的决定，由主席团与秘书处协商审查后再采取行动。

19. 会议委员会批准了 2012 年收到的妇女地位委员会关于在届会结束后增加一次会议的请求。会议委员会注意到第五委员会关于第二届续会增加一次会议以结束工作的请求。

## 第三章

### 会议管理

#### A. 会议服务资源和设施的利用

##### 1. 联合国各机构会议统计资料，以及就会议服务资源利用情况与各机构进行协商

20. 委员会在 2012 年 9 月 4 日第 518 次会议上审议了秘书长关于会议时地分配办法的报告的有关章节，内有分配给在纽约、日内瓦、内罗毕和维也纳召开会议的核心抽样机构的会议资源 2011 年预定和实际利用情况的分析和统计数据(见 A/67/127, 第 4 至 15 段, 补充资料第二节)。秘书长在报告中建议大会敦促那些过去 10 年的平均利用率低于 80% 基准的政府间机构在规划阶段调整其工作方案, 以减少会议服务资源的浪费。此外, 还建议委员会考虑是否有必要编制临时的经济、社会和相关领域双年度会议日历, 供经济及社会理事会审议。

21. 委员会还听取了主席的口头报告, 主席谈到她的任务是同过去三年中利用分配到的资源利用率连续低于 80% 的三个机构进行协商: 会费委员会、社会发展委员会和统计委员会。结果, 这些委员会初步同意在规划其今后会议时重新考虑会议服务的要求。主席还写信给总部设在日内瓦的唯一政府间机构联合国难民事务高级专员办事处执行委员会, 建议它提高利用率, 因为其利用率低于规定的基准。

22. 关于会议时地分配办法的报告建议大会邀请经济及社会理事会重新考虑是否需要审查其经济、社会和相关领域的双年度会议日历(A/67/127, 第 15 段), 若干代表团质疑这一建议的可行性, 因为这一措施可对这些机构的法定任务产生影响并侵犯经社理事会的特权。一个代表团要求详细介绍除信函和会议外, 为更有效地利用会议服务采取的措施。它认为让主席写信给其安排服务利用不足的总部以外机构, 很可能证明不足以解决根本问题。一观察员代表团说, 在采取措施前应考虑到每个机构的职能和需求, 指出若干机构需要有时间来进行广泛非正式磋商。要求提供更多信息, 说明拟挑选更多核心抽样机构参加数据分析会采用哪些标准。

23. 秘书处的一位代表说, 大会在第 66/233 号决议中请秘书长查明会议服务方面的重复工作, 有关经济及社会理事会会议日历的建议就是根据这一决议提出的。在起草建议时征求理事会的意见。此外, 理事会在第 1988/103 号决定中决定邀请会议委员会就理事会的会议日历提出建议。委员会就此做出的任何决定都会提请经社理事会主席团注意。或者也可以编制一份单一的联合国会议日历, 委员会可另外向理事会和大会提出建议。大多数代表团后来表示, 有关问题应首先通过理事会秘书处提请理事会主席团注意, 然后再提请整个理事会注意。理事会届时可根据大会第 66/233 号决议第二节第 16 段规定的任务, 审查理事会第

281(LXIII)号决定关于是否需要经济、社会和相关领域的双年度会议日历的(b)段。

24. 许多代表团表示支持秘书长关于经济、社会和相关领域的双年度会议日历的建议。

25. 秘书处代表指出，从2012年起，在各政府间机构举行会议前，就把会议服务报告发送给各机构的秘书处；报告提供过去三年中会议资源利用情况的数据，以推动资源的有效利用。还敦促各秘书处提前通报可预见要取消的会议，并在需要的时间减少时，削减会议时间段。为了收集有用的数据，核心抽样机构只包括定期开会的政府间机构。不考虑那些不定期开会或有有限的任务规定的机构。后来对会员国提出的其他问题做出了口头或书面的答复。

## 2. 向有权“视需要”开会的机构举行的会议提供口译服务

26. 在其第518次会议上，委员会审议了秘书长关于会议时地分配的报告中有向有权“视需要”开会的机构举行的会议提供口译服务的章节(见A/67/127,第16段,补充资料第三节)。在纽约提供服务的比率从2010年的94%增加到2011年的96%。

## 3. 向会员国区域集团和其他主要集团的会议提供口译服务

27. 委员会还在第518次会议上审议了秘书长关于会议时地分配的报告中有向会员国区域集团和其他主要集团会议提供口译服务的章节(见A/67/127,第17段,补充资料第四节)。在纽约,2010年提供服务的请求有92%得到满足(2010年为96%),在日内瓦,2010年提供服务的请求有89%得到满足(2010年为59%)。

28. 一个代表团问纽约得到满足请求的百分比是不是因为最后一分钟取消会议而有所下降,如果是,那么取消会议的原因是什么。鉴于在维也纳没有提出关于提供口译服务的请求,而且在内罗毕提出关于提供口译服务的请求的会员国区域集团和其他主要集团会议百分比相当低,另一个代表团询问是否可以推测两个地点的需求得到了满足。

29. 秘书处代表回答说,维也纳和内罗毕只有一组口译人员,一般为会议日历上的机构提供服务。在内罗毕,2011年有一个为会员国区域集团会议提供口译服务的请求得到了满足。纽约得到满足的要求有所减少是因为区域集团取消了会议;没有记录做出的解释,但可以请有关集团提交取消会议的原因。

## 4. 联合国内罗毕办事处会议设施的利用

30. 委员会还在其第518次会议上审议了秘书长关于会议时地分配的报告中有联合国内罗毕办事处会议设施利用情况的章节(见A/67/127,第18段)。2011年,总部设在内罗毕的机构的所有会议均在内罗毕举行,符合“总部开会规则”。

## 5. 非洲经济委员会会议中心的利用

31. 在同次会议上，委员会还审议了秘书长关于会议时地分配的报告中有关非洲经济委员会会议中心利用情况的一节(A/67/127, 第 19 至 21 段)。2011 年，非洲经委会会议中心举办并提供服务的会议次数为 4 767 次，利用率为 70%，与 2010 年的利用率相同。之所以出现零增长，一方面是积极进行了市场推销，但另一方面是亚的斯亚贝巴可以主办会议的旅馆和会议厅有所增加。

32. 有代表团要求详细介绍正做出哪些努力来宣传非洲经委会会议中心。考虑到非洲联盟综合会议设施在 2012 年启用，加剧了原本激烈的竞争，一个代表团问联合国驻非洲联盟办事处是否探讨了同非洲联盟分享会议服务的可能性。另一代表团建议调整用于确定非洲经委会会议中心利用率的参数和标准，以考虑到各种外部变化因素，包括竞争的加剧。其他代表团询问竞争的加剧是否对会议中心的预算产生影响。

33. 秘书处代表说，考虑到不仅有非洲联盟的竞争，还有在亚的斯亚贝巴建成的能提供更多便利的许多五星级酒店的竞争，非洲经委会会议中心 70%的利用率确实已经很高了。非洲经委会已经进行重大广播宣传，参加各项公约，并同联合国系统外的组织进行接触，以便为会议中心吸引新的客户。对会员国提出的其他问题做出了口头或书面的答复。

## B. 基本建设总计划战略四(分阶段办法)在实施期间对总部举行的会议的影响

34. 委员会还在第 518 次会议上审议了秘书长关于会议时地分配的报告中有关基本建设总计划在实施期间对总部举行的会议的影响(见 A/67/127, 第 22 和 23 段, 补充资料第五节)。

35. 一个代表团要求提供已采取哪些措施确保电子投票系统在大会第六十七届会议期间正常工作的详细信息。秘书处将书面提供有关详细情况。

## 第四章

### 全球统筹管理

36. 在 2012 年 9 月 4 日第 518 次会议上，委员会审议了秘书长关于会议时地分配办法的报告关于全球统筹管理的一节(见 A/67/127，第 24-33 段及补充资料，第二节)。

37. 2011 年，该部继续对在四个主要工作地点以外举行的会议适用就近规则，从而在 2010-2011 两年期实现节余估计 110 万美元。该部认识到，会员国的满意度是会议管理的一个关键业绩指标。因此，对全球会议服务电子调查的答复率较低和关于语文服务质量的两次年度各语文情况交流会的参与度很低令人失望。

38. 一个代表团希望了解秘书长的报告中是否有任何需要委员会回应的关于主管大会和会议管理事务副秘书长的责任的建议。其他代表团询问秘书处如何得出就近规则实施后产生的节余为 110 万美元，以及全球统筹管理措施是否能带来其他潜在节余。一个代表团询问，是否有一个有效的机制，以确保各工作地点的预算考虑了提前一年就发布的会议日历。

39. 一个观察员代表团同意报告第 27 段所载建议，即有必要修改相关秘书长公报，以确保四个主要工作地点的组织结构和职责完全一致。一个代表团表示支持关于将各语文情况交流会的次数从每年两次减少到每年一次的建议，但它对报告中没有按第 66/233 号决议的建议提出创新措施表示遗憾。该代表团提议将会员国提出的不满和建议纳入评价系统。另一些代表团询问，是否正在按照第 66/233 号决议的要求采取具体步骤，以增加会员国对电子调查和情况交流会的参与。

40. 秘书处的一位代表说，全球统筹管理的主要目标是统一各工作地点的政策、标准和系统。实际上，许多好处，如各工作地点之间共享信息技术系统和联合举办竞争性考试的可能性，无法量化。尚未为这项举措提供资源。但是全球统筹管理确实有节省费用的可能性，例如一个办法是合并各工作地点目前分头进行的工作，如承包笔译服务的招标。适用就近规则所产生的 110 万美元节余是由于差旅费用的减少。一旦会议日历确定下来，每次会议的费用的确会纳入主办该次会议的工作地点的预算中。

41. 有关全球统筹管理的情况介绍不需要委员会采取行动，只是提供最新情况，秘书长的公报问题是需要秘书处采取内部行动的事项。该部正在尽最大努力，以恰当平衡副秘书长的职责与各办事处主任的职责。秘书处已做了大量工作，以增加会员国对电子调查和各语文情况交流会的参与，包括在《日刊》中发布公告、电子邮件提醒和由各政府间机构主席团推动电子调查，但是参与度仍然较低。该部欢迎就如何增加会员国的反馈提出建议。随后对会员国提出的其他问题作了口头或书面答复。

## 第五章

### 与文件和出版物有关的事项

#### A. 文件管理

42. 委员会在 2012 年 9 月 4 日第 519 次会议上审议了秘书长会议时地分配办法报告关于与文件和出版物有关的事项的第三节(见 A/67/127 号文件第 34 至 50 段和补充资料第七节)。2011 年,各工作地点文件总计及时提交率是:联合国总部 88%,联合国日内瓦办事处 74%,联合国维也纳办事处 43%,联合国内罗毕办事处 0%。2011 年,就达到 90%及时提交指标的文件编写部门数目而言,联合国总部为 76%,日内瓦为 45%,维也纳和内罗毕为 0%。

43. 若干代表团想知道,秘书处采取了哪些措施,以提高编写文件部门及时提交文件的比率。他们还要求获得更多详细信息,了解以所有六种语文提供文件的情况、通过全球文件管理推动分担工作量的情况以及联合国重要旧文件数字化时间表。一个代表团表示,担心日内瓦缺乏资源与具备某些语言组合能力的合格笔译员影响到文件的及时提交。另一个代表团问,联合国如何核证在互联网上登载的联合国文件,以防止在网上登载错误版本。该代表团还请注意大会第 66/233 号决议第四节第 14 段关于报告格式的规定和同一项决议第四节第 16 段关于更严格地执行时间档制度的规定。关于电子出版问题,若干代表团要求获得信息,了解以数字打印机代替胶印机后节省的经费。一个代表团想知道,胶印机是否仍然用于打印经济及社会理事会和联合国开发计划署等客户的大部头文件。

44. 一个代表团要求澄清,第 66/233 号决议所说的“重要的联合国旧文件”的含义是什么,因为秘书长的报告提到“重要的旧文件”和“上至 1946 年的本组织会议记录”。该代表团还询问秘书处是否将按照大会第 66/233 号决议第四节第 27 段的要求提交一份书面报告,说明在现有资源范围内对所有重要的联合国旧文件,包括会议文件进行数字化的详细时限,以及加快这一过程的可选办法。另一个代表团问,在实施分担工作量安排后,究竟从总部向其他工作地点发送了多少文件。

45. 秘书处一位代表说,大会部充分致力于按照大会规定同时分发文件。向正式文件系统上传文件的自动化过程出现故障的次数非常少,一旦出现故障,就会作为优先事项排除。多年来,在及时向第五委员会提交文件方面已经取得实质性进展,不过有些紧急文件仍然遇到问题。部门间工作队继续进行了努力,以尽量减少文件制作链中断的情况,第五委员会的文件是最高优先事项。安排文件时间档的进程极为活跃,许多相关方面都在这个进程中互动。大会部每年都提醒编写文件部门,他们有义务按照要求的格式提交报告,但遵守要求的情况有点不平衡。

46. 在笔译方面，分担工作量是按照任何工作地点在任何时间点的能力，具体情况具体分析，临时作出决定。所有工作地点的合规标准是一样的，合规率存在差异的原因可能是某些工作地点缺乏能力，或使用的统计方法存在差异。秘书处控制在互联网登载的所有文件的质量，如果在登载后发现错误，就会以技术原因为由，重新印发。几乎所有会议文件都是数字印发，胶印机几乎已完全淘汰。

## B. 试行节纸会议的经验教训

### 导言和综述

47. 委员会在 2012 年 9 月 5 日第 520 次会议上讨论了关于节纸会议、特别是试行节纸会议的经验教训的专题(见 A/67/127 号文件第 46 至 50 段和 A/AC.172/2012/CRP.1)。联合国日内瓦、内罗毕和维也纳等办事处会议事务部门的代表通过视频参加了会议，讨论的内容包括使用数字音频文档替代或补充书面记录问题。秘书处认为，节纸概念是效率较高和可持续性较强的工作方式，同时尊重联合国正式语文之间的平等性。在过去三年里，由于使用若干新的电子分发工具，而且从胶印改为数字印发，打印的会议文件数目大幅度减少。秘书处铭记第 66/233 号决议第四节第 23 和 24 段，大会在这些段落要求秘书长报告这个新出现的概念，包括得到的经验教训。大会在第 66/257 号决议第二节第 8 段明确规定，任何相关提议或措施都必须提交大会核准。

48. 节纸模式的基础是：使用多语种门户网站，在这个网站可存取与特定会议相关的文件；出版各种移动装置都可阅读的电子格式文件；通过电子媒体分发文件；在接到要求后再打印文件。门户网站按照与会者在会中扮演的口译员、代表、媒体成员等不同角色，提供各种级别的存取权限。2012 年 6 月 20 日至 22 日在巴西里约热内卢举行的联合国可持续发展大会采用了节纸模式。其结果是，大多数代表团提供了电子格式发言稿，而且由于使用门户网站，使有视觉和听觉障碍的人有了参加讨论的历史性机会。联合国可持续发展大会后，若干政府间机构请大会部协助建立自己的门户网站，以便举行节纸会议。

### 内罗毕

49. 联合国内罗毕办事处努力寻找可持续会议管理办法，制作了题为《2009 年绿色会议指南：向与会者推出绿色概念》的指南，并于 2012 年出版了《可持续活动指南：让大型活动留下小足印》，《可持续活动指南》提供了举办可持续活动安排和行动例子，例如减少与会议有关的浪费，将环境和社会影响纳入为活动采购商品和服务的进程。在联合国内部采用的一个相关做法是，遵照全球综合管理原则，采用邻近规则。节纸做法是以较可持续和综合办法进行会议管理的办法中一个重要和显著元素，这种做法可能为地方社会产生社会效益，整体而言可改善环境，而且还可以节省资金，为会议组织者树立正面形象。一些年来，会议事务司一直为联合国环境规划署(环境署)举行节纸会议提供便利，包括为环境署理事会



最近举行的届会提供便利。在为期一周的会议期间，由于采取节纸做法，节省了约 10 万美元印刷费用。

#### 维也纳

50. 和平利用外层空间委员会已同意将六种语文的书面会议记录用数字记录取代。该系统以通盘会议管理系统(gMeets)作为平台；公众可通过委员会网站看到这些记录，每次会议结束后即可获得记录。用户可通过日期或关键词搜索会议记录，查询某一次会议的发言者名单，并下载有关会议的现场录音和六种语文口译的语音文件。开发该系统用了五个月时间，并需要一次性投资 40 000 美元，其他工作地点可很容易采用系统。该委员会秘书处和各代表团很乐意地采用了该系统；记录显示，自该系统启动以来，4 个月中已有 741 次下载。试点项目将执行到 2015 年；会员国将在 2013 年举行的下一次委员会会议上提供反馈。几个政府间机构对使用该系统表示了兴趣，包括联合国国际贸易法委员会，该委员会将在使用简要记录的同时使用该系统，然后决定是否完全用录音取代简要记录。不享受书面记录的政府间机构可利用数字记录系统，这是一个成本效益高、有效而环保的方法。

#### 日内瓦

51. 会员国在节纸想法的框架内就简要记录的替代办法作出努力，如提供网播和数字记录，这将大大提高效益和效率，因为简要记录用去联合国很多资源。人权理事会和人权条约机构占用了联合国日内瓦办事处会议管理司的大部分工作。鉴于该司实力不够，不能满足工作方案所载需求，故须注意人权事务高级专员在关于加强人权条约机构的报告(A/66/860)中鼓励所有条约机构审查其享有简要记录的资格，她指出，公开会议的简要记录可用网播取代。对人权条约缔约国提交的文件限制字数，这也可大大提高文件的成本效率、质量和及时性。

#### 讨论情况

52. 一些代表团表示支持节纸想法，只要这样做不悖于使用多种语文和各正式语文平等的原则以及秘书处采用的当前会议管理做法。但是，他们希望了解会议部如何收集用户对该模式初始使用的反馈。有一个代表团问，节纸网站上的发言稿是在发言前还是发言后公布的。另一个代表团请求更全面地阐述节纸概念的范畴，表示该概念目前只注重减少打印，应充分考虑到其他更详细方面(如可持续性、整体性、安全性、与“团结”项目的统一、时限及提供数据、资料 and 文件)，以在联合国系统内加强利用信息技术，从而更好地服务于会员国。有几个代表团还要求就节纸概念提供明确的定义，并提供关于其预测的费用或节省的准确资讯，特别是将应要求印刷与大量印刷作比较。还要求提供详细的资讯，说明执行该模式对联合国会议管理活动的人力资源和财政方面与预算、行政和采购程序的预测影响以及开始执行时所遇到的其他方面的挑战；为确保文件保密、安全和归

档所作的努力；以及协调、维持、监测和评价现有联合国系统该技术平台的计划和可能的时间表。一个观察员代表团指出，在一些国家，由于缺乏技术或其他资源，举行节纸模式会议或许证明是不可行的。还宜了解，如果会议中心遇到技术困难，节纸系统是否还可用，是否要建立一个协调节纸问题的统管单位。

53. 关于用数字语音文件取代书面正式记录，一些代表团对和平利用外层空间委员会的试验项目表示满意。一个代表团说，在考虑使用语音文件取代书面记录时应采取平衡做法，因为简要记录属于会议正式记录。另一个代表团问，是否可将维也纳试验项目扩大到秘书处的其他部门，是否可外包数字语音文件的制作。还有一个代表团欢迎节纸项目与和平利用外层空间委员会的数字音频记录尊重了联合国正式语文之间的平等，强调应根据这一原则考虑将对这两个项目进行的任何改进。该代表团指出，很快将以联合国所有六种正式语文提供网播。

54. 秘书处的代表说，在节纸模式下，按需打印每页较高的费用可由不再大量打印而抵消。为了评价用户对这一做法的满意程度，在各种会议上作了调查。在联合国可持续发展会议期间，在网站上载了文件，但在发言之前只有少部分用户能看到，其中包括口译员。同印刷版发言稿一样，电子版发言稿只是在发言者开始发言后所有与会者才能够看到。现在还难以从数量上说明节纸概念对人力资源产生的影响，但它显然减少传统办会的手工劳动。数据安全和接触这些重大问题属于信息和通信技术厅管。如果会员国决定采用节纸模式，大规模的执行很可能最终需要一个统管协调部门。

55. 关于会议的数字语音录音，一些政府间机构，如日内瓦的人权理事会，已经放弃了使用简要记录的待遇，而采用了网播，非政府组织有时免费提供网播。在维也纳，和平利用外层空间委员会在网上了解会员国的看法和交流情况，因此推动它开发了数字系统；许多代表还表示，看不出简要记录同会议报告有多大区别。一些代表团强调，书面简要记录和逐字记录仍然是会员国使用的文件的重要部分，并回顾按照第 66/233 号决议第四节第 29 段，需先认真研究扩大会议数字音频记录的范围问题，会员国才可为此做出任何决定。会员国提出的其他问题随后都得到口头或书面答复。

## 第六章

### 笔译和口译有关事项

56. 2012年9月4日,委员会第519次会议审议了秘书长关于会议时地分配办法的报告中关于笔译和口译有关事项的部分(见A/67/127,第51-64段,以及补充资料,第六节)。

57. 依照秘书长的报告,预期随着2012年7月1日联合国系统行政首长协调理事会(首协会)同国际会议口译员协会(口译协会)的新协议生效,以及首协会同国际会议笔译员协会达成的新协议生效,大会和会议管理部吸引并留住自由职业语文专业人员服务的能力很可能得到加强。为了补充语文候选人员名册,大会部每年需要举行约21次语文竞争性考试。但考试和测验科的资源有限,其常设能力每年只能举行8或9次这类考试。在大会部支持下,2012年将举行15次最急需的考试。迄今为止,大会部能够跟上语文事务人员队伍更替的速度。

58. 一些代表团要求提供更多信息,说明首协会同口译协会以及首协会同国际会议笔译员协会谈判达成的新协议,包括向自由职业者提供的雇用条件同长期工作人员衔接的方式及其预期对语文服务费用产生的影响。代表团还要求提供详细信息,说明正采取什么措施,以增强各国,特别是撒哈拉以南非洲,对联合国语文事务就业机会的了解,并确保即将退休的工作人员得到接替。此外,还有必要准确说明合格语文工作人员的短缺程度。数个代表团询问,是否已经与推介联合国正式语文的组织建立了联系。一个观察员代表团回顾,使用多种语文的规则涉及到国际组织的有效和民主运作,并表示随时准备配合秘书处解决进行法语与其他语文互译工作的笔译员和口译员短缺的问题。一个代表团希望知道,竞争性考试是在全球一级管理,还是分工作地点管理;是否有始终分配同一口译小组为同一机构提供服务的制度。

59. 秘书处一名代表说,根据内部监督事务厅的要求与口译协会和国际会议笔译员协会谈判的新协议除其他外,将确保自由职业者的薪酬相当于P-4职等,同时按照雇用组织规定的条件领取社会保障付款和差旅费。最重要的是,从2012年7月1日起,与口译协会订立的协议弥补了以往协定制造的所谓“北美”差距,即设在北美的联合国系统组织付给口译员的工资大大少于设在世界其他地区的组织。虽然对许多组织来说,部分因为“不倒退”条款的原因,费用有可能增加,但必须指出,这一协议改善了短期工作人员的工作条件。这将吸引更多合格的自由职业者为联合国系统工作,并消除各组织之间争夺这种工作人员的现象。

60. 关于外联和招聘,大会部与人力资源管理厅密切合作,更好地规划竞争性考试,在全球一级进行协调。目前已经与21所大学签订了谅解备忘录,包括内罗毕大学。该大学将充当桥梁,加强非洲其他大学的语言专业人员培训工作。没有

专门资源开展外联活动的问题限制了与推介联合国正式语文的组织合作的可能性。但现已推出专门介绍联合国语文事务职业的专门网站，并且已经与欧洲联盟委员会、欧洲联盟和面临类似危机的其他国际组织建立专业网络，招聘合格的语言工作人员。

61. 目前已有一些机制，审查外部承包商完成的翻译工作质量。工作空缺通知等非技术性的标准文件送交各机构翻译，而会议文件和其他翻译质量要求最高的敏感材料则分配给工作人员做。不应认为承包的翻译工作可以与内部的翻译工作相提并论；同样，确定内部翻译的成本也十分复杂。这方面的任何数据都只应视为象征性的。

62. 始终分配同一组口译员为同一组织服务的做法称之为“连续性”，是确保口译高质量的一个考虑因素，但安排口译小组时间表的工作很复杂，不可能总能分配同一小组为同一组织服务。然而，口译员能对付各种技术专题，并掌握了各种主题的专门知识。会员国提出的其他问题后口头或书面作答。

## 附件一

### 决议草案

会议委员会建议大会通过下列决议草案：

#### 会议时地分配办法

大会，

回顾其各项有关决议，包括 1985 年 12 月 18 日第 40/243 号、1986 年 12 月 19 日第 41/213 号、1988 年 12 月 21 日第 43/222 A 至 E 号、1996 年 12 月 18 日第 51/211 A 至 E 号、1997 年 12 月 22 日第 52/214 号、1998 年 12 月 18 日第 53/208 A 至 E 号、1999 年 12 月 23 日第 54/248 号、2000 年 12 月 23 日第 55/222 号、2001 年 12 月 24 日第 56/242 号、2002 年 3 月 27 日第 56/254 D 号、2002 年 2 月 15 日第 56/262 号、2002 年 6 月 27 日第 56/287 号、2002 年 12 月 20 日第 57/283 A 号、2003 年 4 月 15 日第 57/283 B 号、2003 年 12 月 23 日第 58/250 号、2004 年 12 月 23 日第 59/265 号、2005 年 12 月 23 日第 60/236 A 号、2006 年 5 月 8 日第 60/236 B 号、2006 年 12 月 22 日第 61/236 号、2007 年 12 月 22 日第 62/225 号、2008 年 12 月 24 日第 63/248 号、2009 年 6 月 30 日第 63/284 号、2009 年 12 月 22 日第 64/230 号、2010 年 12 月 24 日第 65/245 号和 2011 年 12 月 24 日第 66/233 号决议，

重申其 1987 年 12 月 11 日第 42/207C 号决议，其中大会请秘书长确保对联合国正式语文一视同仁，

审议了会议委员会 2012 年的报告<sup>1</sup> 和秘书长的有关报告，<sup>2</sup>

重申大会关于使用多种语文问题的各项决议中，特别是 2011 年 7 月 19 日第 65/311 号决议中与会议服务有关的规定，

—

#### 会议日历

1. 欢迎会议委员会 2012 年的报告；<sup>1</sup>

2. 核准会议委员会提交的联合国 2013 年会议日历草案，<sup>3</sup> 同时考虑到委员会的意见，并以符合本决议的规定为前提；

<sup>1</sup> 《大会第六十七届会议正式记录，补编第 32 号》(A/67/32)。

<sup>2</sup> A/67/127。

<sup>3</sup> 见《大会第六十七届会议正式记录，补编第 32 号》(A/67/32)，附件。

3. 授权会议委员会根据大会第六十七届会议采取的行动和作出的决定，对2013年会议日历作任何必要的调整；

4. 满意地注意到秘书处已考虑到大会第53/208A、54/248、55/222、56/242、57/283B、58/250、59/265、60/236A、61/236、62/225、63/248、64/230、65/245和66/233号决议提及的关于东正教耶稣受难节以及法定假日开斋节和宰牲节的安排，并请所有政府间机构在规划会议时遵守这些决定；

5. 请秘书长确保对会议日历的任何改动都严格遵循会议委员会的任务授权和大会其他有关决议；

6. 邀请会员国在新立法授权中列入关于会议组织方式的充分信息；

7. 回顾其议事规则第153条，并请秘书长在涉及支出的决议中纳入关于会议方式的内容，同时考虑到同类会议的趋势，以期尽可能以最有效率和最具成本效益的方式调动会议服务和文件资源；

8. 回顾第66/233号决议第二.A节第16段，并在这方面同意秘书长关于会议时地分配办法的报告第13段中有关经济及社会理事会双年度会议日历的意见；

## 二

### A. 会议服务资源的利用

1. 重申在使用会议室方面必须优先考虑会员国会议的做法；

2. 吁请秘书长和会员国恪守关于授权使用联合国房地举行会议、特别活动和展览的行政指示所载的各项准则和程序；<sup>4</sup>

3. 强调此类会议、特别活动和展览必须符合联合国各项宗旨和原则；

4. 注意到2011年四个主要工作地点的总体利用率同2010年一样为85%，而2009年分别为86%，高于80%的既定基准；

5. 欢迎若干机构采取步骤调整工作方案，以便优化利用会议服务资源，并请会议委员会加紧同未充分利用会议服务资源的各机构秘书处和主席团协商；

6. 认识到延迟开会和意外提前散会因损失时间而严重影响有关机构的利用率，并邀请各机构秘书处和主席团给予足够的重视，避免延迟开会和意外提前散会；

7. 注意到有权“视需要”开会的机构2011年在纽约举行的会议中有96%获得口译服务，而2010年为94%，请秘书长继续努力使这些机构认识到需要努力

<sup>4</sup> ST/AI/416。

优化利用所提供的会议服务，并通过会议委员会报告向这些机构提供会议服务的情况；

8. 再次请政府间机构审查其应享会议资源，并根据其利用会议服务资源的实际情况规划和调整其工作方案，以便提高其利用会议服务的效率；

9. 认识到会员国区域集团和其他主要集团的会议对于政府间机构会议顺利运作的重要性，请秘书长确保尽可能满足会员国区域集团和其他主要集团会议对会议服务的一切要求，并请秘书处尽早告知提出要求者是否可以提供会议服务，包括是否可以提供口译服务，以及在会前可能发生的任何变动；

10. 注意到 2011 年四个主要工作地点获得口译服务的会员国区域集团和其他主要集团会议的百分比为 91%，而 2010 年为 84%，请秘书长继续采用创新办法，解决会员国因其区域集团和其他主要集团的一些会议缺乏会议服务而遇到的困难，并通过会议委员会向大会报告有关情况；

11. 再次敦请政府间机构尽量在规划阶段就考虑到会员国区域集团和其他主要集团的会议，在工作方案中照顾到此类会议，凡取消会议，应及早通知会议服务部门，以便可以尽量将未利用的会议服务资源重新分配给会员国区域集团和其他主要集团的会议；

12. 欢迎所有会议服务使用者尽早告知秘书处任何取消服务要求情况的努力，以便使这种服务得以顺利地转重用于其他会议；

13. 满意地注意到，根据大会数项决议，包括第 66/233 号决议第二.A 节第 12 段，按照总部规则，总部设在内罗毕的联合国机构 2011 年的所有会议均在内罗毕举行，并请秘书长通过会议委员会向大会第六十八届会议报告有关情况；

14. 关切地注意到非洲经济委员会会议中心的利用再次出现不足，并认识到该委员会目前开展的宣传工作和各项举措；

15. 请秘书长与非洲联盟等其伙伴们一道，继续探索提高非洲经济委员会会议中心利用率的其他手段，并向大会第六十八届会议报告有关情况，包括委员会各项举措产生的影响；

16. 又请秘书长鼓励联合国系统各实体负责人在适当时优先使用非洲经济委员会会议中心，以确保更多地利用会议设施；

17. 确认秘书长为找出提高会议服务的效率和成效的途径所作的积极努力；

18. 请秘书长在其第六十八届会议上提出对会议服务的全面审查，突出说明任何重复和冗余情况，以期确定创新思路、潜在的协同增效作用和其他节省费用措施，同时不影响其服务质量；

19. 再次请会议委员会同过去三年期间对所分配资源的利用率一直低于适用基准数的机构磋商，以期提出适当建议，使会议服务资源获得最佳利用，并敦促未充分利用会议服务资源的机构的秘书处和主席团，与秘书处大会和会议管理部更密切地合作，并考虑根据过去审议经常性议程项目方面的规律，酌情改变或调整其工作方案，以期提高利用率；

20. 请会议委员会主席致信那些设在纽约以外工作地点的、其利用率降至80%的基准以下的政府间机构的主持者；

21. 敦促这些平均利用率在过去10年中一直低于80%的基准的政府间机构在规划其未来届会时考虑到这一利用率，以到达该基准；

#### B. 基本建设总计划战略四(分阶段办法)在执行期间对总部举行会议产生的影响

1. 请秘书长确保，实施基本建设总计划，包括会议服务人员调至周转空间，不影响以六种正式语文向会员国提供会议服务的质量，不影响对各语文服务部门一视同仁，各语文服务部门应当获得同等有利的工作条件和资源，以确保达到最高的服务质量标准；

2. 请所有会议申请者和组织者就会议时间安排的所有相关事项与大会和会议管理部密切联络，以便在施工期间协调总部活动方面实现最大程度的可预见性；

3. 请会议委员会不断审查此事，并请秘书长在施工期间向委员会定期报告与联合国会议日历有关的事项；

4. 请秘书长在大会和会议管理部现有资源范围内继续向会议服务部门提供适当的信息技术支持，以便在实施基本建设总计划的整个过程中确保会议服务部门顺畅运作；

5. 注意到在实施基本建设总计划期间，大会和会议管理部的部分会议服务人员和信息技术资源已临时迁至一个周转空间，并请秘书长在该部现有资源范围内继续提供适当支助，以确保持续维护该部的信息技术设施，实施全球信息技术倡议，提供优质会议服务；

6. 请秘书长就影响会议服务和会议设施利用的举措同会员国磋商；

### 三

#### 全球统筹管理

1. 赞赏地注意到秘书长根据全球统筹管理倡议的如下努力：在四个主要工作地点确立和实施统一的业绩指标和单一的信息技术系统(如 gData、gMeets、gDoc 和 gText)并请秘书长向大会第六十八届会议报告有关情况；



2. 回顾其第 66/233 号决议第三节第 15 段，请秘书长完成关于问责机制及负责大会和会议管理事务副秘书长与联合国日内瓦、内罗毕和维也纳办事处的主任之间针对会议管理政策、业务和资源的责任划分的内部审查，并请秘书长向大会第六十八届会议报告有关情况；

3. 注意到在全球统筹管理方面开展的旨在精简程序、实现规模效益和提高会议服务质量的举措，并在这方面强调指出必须在四个主要工作地点确保会议服务人员的平等待遇以及同工同级的原则；

4. 又注意到在全球文件管理背景下进行的工作量分担作用仍然微不足道，请秘书长继续设法促进四个工作地点之间的工作量分担，并向大会第六十八届会议报告有关情况；

5. 强调大会和会议管理部的主要目标是，按照大会相关决议，在所有工作地点按照既定条例以所有正式语文向会员国及时提供优质文件和优质会议服务，并尽可能以高效、合算的方式实现这些目标；

6. 注意到各工作地点语文类专业人才库在语言组合方面参差不齐，请秘书长在充分考虑这些参差不齐情况的基础上制定征聘、分包和外联政策并向大会第六十八届会议报告有关情况；

7. 请秘书长确保对各语文服务部门一视同仁，向其提供同等有利的工作条件和资源，以便在充分尊重六种正式语文各自的特点并考虑到其各自工作量的情况下，尽可能提高语文服务的质量；

8. 重申秘书长需要确保所有工作地点采用的技术相互兼容，并确保此种技术便于所有正式语文采用；

9. 又重申会员国满意程度是会议管理和会议服务的一项关键业绩指标；

10. 请秘书长继续确保大会和会议管理部为征求会员国对所提供会议服务质量的评价意见以作为该部一项关键业绩指标而采取的措施，使会员国有均等机会以六种联合国正式语文提出评价，同时完全符合大会相关决议，并请秘书长通过会议委员会向大会报告这方面取得的进展；

11. 又请秘书长继续探讨用户满意度评价的最佳做法和技术，并定期向大会报告取得的成果；

12. 欢迎大会和会议管理部设法征求会员国对所提供会议服务质量的评价意见，包括会员国书面或在会上提出的看法和投诉，请秘书长加紧探讨创新途径，以便系统收集和分析来自会员国及各委员会主席和秘书关于会议服务质量的反馈，并通过会议委员会向大会报告有关情况；

13. 请秘书长继续征求会员国对所提供会议服务质量的评价意见，包括通过每年举行一次各语文情况交流会，在会议委员会实质性会议之前征求意见，或应会员国请求安排任何必要的会议，每年不超过两次，并确保此类措施使会员国有均等机会以六种联合国正式语文提出评价，同时完全符合大会相关决议；

14. 请秘书长随时向大会通报全球统筹管理方面取得的进展；

15. 关切地注意到秘书长未按照大会第 63/248 号决议第三节第 4 段、第 64/230 号决议第三节第 12 段、第 65/245 号决议第三节第 14 段和第 66/233 号决议第三节第 14 段的要求在其关于会议时地分配办法的报告中说明实施全球统筹管理项目后费用节省的情况，并再次请秘书长加倍努力，在其下次关于会议时地分配办法的报告中列入这一资料；

16. 注意到联合国维也纳办事处发起的“Flex-time”试点项目，强调指出联合国关于人力资源问题的细则和条例应统一适用于该试点项目的实施全过程，并请秘书长向大会第六十八届会议报告对该试点项目的评价，包括就该项目应否继续在联合国维也纳办事处实施和在其他工作地点进一步实施提出建议；

17. 欢迎在可行时把邻近规则用作为在工作地点以外地点举行的会议提供服务的有效率办法，为此请秘书长在不损害服务质量的情况下将邻近规则严格适用于可适用的会议，并向会议委员会 2013 年实质性会议报告有关情况；

#### 四

##### 文件和出版物有关事项

1. 强调六种联合国正式语文地位平等至关重要；

2. 重申其第 64/230 号决议第四节的决定，即根据大会 1981 年 12 月 10 日第 36/117A 号、第 51/211A 至 E 号、第 52/214 号、第 53/208A 至 E 号和第 59/265 号决议，应在人权理事会审议之前及时将普遍定期审议工作组通过的所有报告作为文件以联合国所有正式语文印发，请秘书长确保为此提供必要支持，并向大会第六十八届会议报告有关情况；

3. 再次关切地请秘书长确保依照大会第 55/222 号决议第三节第 5 段，在以印本分发会议文件以及在正式文件系统和联合国网站张贴会议文件方面，严格遵守以所有六种正式语文同时分发文件的规定；

4. 重申第五委员会是大会授权主管行政和预算事项的主要委员会；

5. 强调指出包括文件在内的会议管理有关事项属于第五委员会的权限；

6. 重申及时印发第五委员会所需文件的重要性；

7. 确认需要采取多管齐下的做法，以解决长期存在的迟发第五委员会所需文件的难题；
8. 确认大会和会议管理部主持的文件问题部门间工作队已作出努力，积极处理在印发供第五委员会所用文件方面存在的问题；
9. 鼓励第五委员会主席和行政和预算问题咨询委员会主席继续推动两个机构在文件方面进行合作；
10. 欢迎该工作队继续努力督导秘书处的文件编写部门提交文件；
11. 指出秘书处在第五委员会非正式协商期间向它提供准确、及时和一贯的资料有助于该委员会的决策进程；
12. 满意地注意到大会和会议管理部在四周内处理所有在限定字数内按时提交的文件，并鼓励秘书长保持这一业绩水平；
13. 重申其第 59/265 号决议第三节第 9 段内的决定，即需要大会紧急审议的关于规划、预算和行政事项的文件应以所有六种正式语文优先印发；
14. 再次请秘书长责成秘书处各部在其提出的报告中载列以下内容：
  - (a) 报告摘要；
  - (b) 综合结论、建议和其他拟议行动；
  - (c) 相关背景资料；
15. 又再次要求将秘书处、政府间机构和专家机构提交立法机关审议并采取行动的所有文件的结论和建议部分印成黑体；
16. 关切地注意到仅有 65%的文件编写部门在向大会和会议管理部及时提交报告方面实现了 90%合规率，请秘书长通过一个专门负责的单位，如文件问题部门间工作队，更严格地执行时间档制度，并向大会第六十八届会议报告有关情况；
17. 促请文件编写部门充分遵守截止日期规定，实现提交文件合规率达到 90%的目标，并请秘书长确保迟交文件不影响根据既定准则按时提交的文件的印发；
18. 重申其第 66/233 号决议第四节第 18 段的要求，即请秘书长说明对超过字数限制提交文件的豁免程序；
19. 欢迎大会和会议管理部与各文件编写部门之间就豁免管理问题进行的互动，请秘书长确保在这方面不断进行努力，并向大会第六十八届会议报告有关情况；
20. 强调会员国及其政府间机构在确定会议管理政策方面的作用；

21. 强调指出对此类政策的修改提议须由会员国在相关政府间机构中予以批准；

22. 回顾 2001 年 9 月 7 日其第 55/285 号决议第 23 和 24 段及第 66/233 号决议第四节第 23 段，请秘书长阐述节纸概念的范围，以使其成为基于使用现代技术的更全面的概念，从而为会员国提供更好的服务，同时不忘联合国六种正式语文之间语文平等的原则并向大会第六十八届会议报告有关情况，包括以下详细情况：

- (a) 技术基准，包括但不限于数据安全和向会员国提供的服务；
- (b) 所涉财政和人力资源、预算和采购程序问题；
- (c) 在四个工作地点的执行期限；
- (d) 将相关信息和通信技术项目与“团结”项目合为一体；
- (e) 业务连续性计划；
- (f) 可能的培训需求；
- (g) 节纸门户网站的设立；
- (h) 为残疾人提供无障碍环境；

23. 注意到正式文件系统是联合国的正式数字文献库；

24. 请秘书长优先完成把全部六种正式语文的联合国所有重要旧文件上载联合国网站的工作，以便会员国也能通过这一媒介取得这些档案资料；

25. 又请秘书长向大会第六十八届会议提出报告，说明对所有重要的联合国旧文件，包括联合国会议文件进行数字化的详细时限，以及在现有资源范围内加快这一过程的可选办法；

26. 注意到和平利用外层空间委员会作为一项节约费用措施在联合国维也纳办事处进行的旨在过渡到联合国六种正式语文数字录音的试点项目；

27. 强调这项措施的进一步扩大须经大会审议，包括审议所涉法律、财务和人力资源问题，且须完全符合大会相关决议，并请秘书长向大会第六十八届会议报告有关情况以及对上述试点项目的评价；

28. 回顾 1994 年 12 月 23 日其第 49/221 B 号决议第 5 段，强调及时印发逐字记录是为会员国服务的重要部分；

## 五

### 笔译和口译有关事项

1. 请秘书长加倍努力，确保所有六种正式语文的口译和笔译服务达到最高质量标准；

2. 再次请秘书长确保笔译和口译服务的用语体现各正式语文的最新语言规范和用语，以保证最高质量；

3. 重申其第 66/233 号决议第五节第 4 段，再次请秘书长在征聘临时语文服务人员时，包括在酌情使用国际或当地合同时，确保对各语文服务部门一视同仁，向其提供同等有利的工作条件和资源，以便在充分尊重六种正式语文各自的特点并考虑到其各自工作量的情况下，尽可能提高语文服务的质量；

4. 再次请秘书长考虑为降低联合国内罗毕办事处的空缺率采取进一步措施，并请秘书长向大会第六十八届会议报告有关情况；

5. 请秘书长及早举行征聘语文工作人员的竞争性考试，以及时填补语文部门现有空缺和未来空缺，并向大会第六十八届会议报告这方面的努力；

6. 又请秘书长在将文件翻译成六种正式语文时继续提高质量，特别注重翻译准确性；

7. 重申 1946 年 2 月 1 日决议 2(I) 附件关于涉及语文的程序规则，即应各正式语文提供所有决议和其他重要文件，且应任何代表的要求以任何或所有正式语文提供任何其他文件；

8. 强调必须确保承包笔译的最高质量，并请报告为此采取措施的情况；

9. 再次请秘书长为所有工作地点配备人数充足、职等适当的工作人员，以确保对外部翻译进行适当的质量控制，同时适当考虑同工同级的原则；

10. 请秘书长就各主要工作地点在对外包翻译进行质量控制方面的经验教训和最佳做法，包括履行这一职能所需工作人员的人数和适当职等问题，向大会第六十八届会议提出报告；

11. 鼓励秘书长建立全球标准化业绩指标和费用计算模型，旨在制订更经济合算的内部处理文件战略，并请秘书长向大会第六十八届会议提供此类资料；

12. 赞赏地注意到秘书长根据大会各项决议为解决替换退休的语文部门工作人员等问题所采取的措施，并请秘书长保持并加大这些努力，包括加强与语言专门人才培养机构的合作，以便满足联合国六种正式语文的需求；

13. 注意到需要采取有力措施，以避免因在语文职业领域缺乏申请人和更替率高而造成的干扰，并请秘书长利用适当手段，改进实习方案，包括与有关组织建立伙伴关系，宣传联合国正式语文；

14. 又注意到，最近的有关努力导致与非洲两所大学签订两份谅解备忘录和两项合作协议，并与拉丁美洲的一个机构签订一项谅解备忘录；

15. 请秘书长进一步作出协同努力，推动见习和实习等外联方案，并采用创新方法宣传这些方案，包括与会员国、有关国际组织和各区域的语言机构建立伙伴关系，特别是要弥补在非洲和拉丁美洲的巨大差距，并向大会第六十八届会议报告有关情况；

16. 请大会和会议管理部与人力资源管理厅合作，继续进一步努力向所有会员国宣传在四个主要工作地点语文部门就业和实习的机会；

17. 赞赏地注意到总部和联合国维也纳办事处见习活动的积极经验，这些活动有助于培训和吸引年轻专业人员从事联合国笔译和口译工作，同时加强对继任规划至关重要的语文组合的合格语文专业人才库，请秘书长进一步发展这一举措，向所有工作地点推广，并向大会第六十八届会议报告有关情况；

18. 注意到据安全理事会制裁委员会称，受制裁个人和实体综合名单尚未译成所有六种正式语文，再次建议安全理事会文件和其他程序问题非正式工作组进一步研究有关印发、包括翻译这些综合名单的各种做法，并请秘书长向大会第六十八届会议报告有关情况。

## 附件二

## 2013 年联合国及各专门机构主要机关、国际原子能机构和联合国主持设立的条约机构的会议日历订正草案

本附件所用简称如下：

在“机构”一栏内

非洲经委会	非洲经济委员会
欧洲经委会	欧洲经济委员会
拉加经委会	拉丁美洲和加勒比经济委员会
亚太经社会	亚洲及太平洋经济社会委员会
西亚经社会	西亚经济社会委员会
粮农组织	联合国粮食及农业组织
原子能机构	国际原子能机构
民航组织	国际民用航空组织
公务员制度委会	国际公务员制度委员会
农发基金	国际农业发展基金
劳工组织	国际劳工组织
基金组织	国际货币基金组织
海事组织	国际海事组织
电信联盟	国际电信联盟
防治荒漠化公约	联合国防治荒漠化公约
贸易法委员会	联合国国际贸易法委员会
贸发会议	联合国贸易和发展会议
开发署	联合国开发计划署
环境署	联合国环境规划署
教科文组织	联合国教育、科学及文化组织
气候公约	联合国气候变化框架公约

人口基金	联合国人口基金
人居署	联合国人类住区规划署
难民署	联合国难民事务高级专员办事处
儿童基金会	联合国儿童基金会
工发组织	联合国工业发展组织
训研所	联合国训练研究所
项目厅	联合国项目事务厅
近东救济工程处	联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处
联合国大学	联合国大学
妇女署	联合国促进性别平等和增强妇女权能署
世旅组织	世界旅游组织
万国邮联	万国邮政联盟
粮食署	世界粮食计划署
世卫组织	世界卫生组织
知识产权组织	世界知识产权组织
气象组织	世界气象组织

## 在“成员”一栏内

政	政府
专	专家
秘	秘书处

## 在“服务”一栏内

口	口译
笔	笔译
逐	逐字记录
简	简要记录
阿	阿拉伯文



中	中文
英	英文
法	法文
俄	俄文
西	西班牙文



## A. 2013 年联合国会议日历订正草案

(截至 2012 年 6 月 8 日)

机构	任务授权	会议名称/届会序号	日期(2013 年)	地点	成员	服务 <sup>a</sup>	周期
1. 军事参谋团	《宪章》		1 月 4 日, 其后 每两周一次	纽约	5 政	口 (中英法俄)	笔 逐 每隔一周的 星期五
2. 开发署/人口基金/项目 厅执行局	大会第 2029(XX) 号、第 48/162 号和第 65/176 号 决议, 以及经济及社会理 事会第 2007/221 号决定	选举主席团成员	1 月 7 日	纽约	36 政	口 (阿中英法俄西)	笔 一 每年一届
3. 儿童基金会执行局	经济及社会理事会第 2011/215 号决定	选举主席团成员	1 月 7 日	纽约	36 政	口 (阿中英法俄西)	笔 一 每年一届
4. 从国际安全的角度来看 信息和电信领域的发展 政府专家组	大会第 61/54 号 和 第 65/41 号决议	第二届会议	1 月 14 至 18 日	日内瓦	15 专	口 (阿中英法俄西)	笔 一
5. 儿童权利委员会 <sup>b</sup>	大会第 44/25 号、第 47/112 号和第 49/211 号 决议	第六十二届会议	1 月 14 至 2 月 1 日	日内瓦	18 专	口 (阿中英法俄西)	笔 简 每年三届
6. 经济及社会理事会	《宪章》	选举主席团成员	1 月 15 日	纽约	54 政	口 (阿中英法俄西)	笔 简
7. 妇女署执行局 <sup>c</sup>	大会第 64/289 号决议	第一届常会	1 月 21 至 25 日	纽约	41 政	口 (阿中英法俄西)	笔 一 每年三届
8. 非政府组织委员会	经济及社会理事会第 3(II) 和第 1296(XLIV) 号 决议以及第 1995/304 和 1997/297 号决定	常会	1 月 21 至 30 日和 2 月 8 日	纽约	19 政	口 (阿中英法俄西)	笔 一 每年一届
9. 裁军谈判会议	大会第 1722(XVI)、S-10/2 和 34/83 L 号决议	第一期会议	1 月 21 日至 3 月 29 日	日内瓦	61 政	口 (阿中英法俄西)	笔 逐 每年一届, 每届三期
10. 人权理事会, 普遍定期审 查工作组	人权理事会第 1/103 号决 定和第 5/1 号决议	第十五届会议	1 月 21 至 2 月 1 日	日内瓦	47 政	口 (阿中英法俄西)	笔 一 每年三届
11. 行政和预算问题咨询委 员会	大会第 14(I)、173(II)、 32/103 和 64/243 号决议	冬季会议	1 月 22 日至 4 月 26 日	纽约	16 专	口 (阿中英法俄西)	笔 一 每年三届

机构	任务授权	会议名称/届会序号	日期(2013年)	地点	成员	服务 <sup>a</sup>	周期
12. 联合国人口奖委员会	大会第 36/201 号决议	组织会议	1月23日	纽约	10 政	口 笔 (英法西)	—
13. 开发署/人口基金/项目厅执行局	大会第 2029(XX)号、第 48/162 号和第 65/176 号决议	第一届常会	1月28-31日	纽约	36 政	口 笔 <sup>c</sup> (阿中英法俄西)	— 每年三届
14. 人权理事会, 情况工作组	人权理事会第 5/1 号决议	第十一届会议	1月28日至 2月1日	日内瓦	5 政	口 笔 (阿中英法俄西)	— 每年二届
15. 联合国援助酷刑受害者自愿基金, 董事会	大会第 36/151 号决议	第三十七届会议	1月28日至 2月1日	日内瓦	5 专	口 笔 (英法西)	— 每年二届
16. 大陆架界限委员会 <sup>b</sup>	《联合国海洋法公约》, 附件二, 第 2 条第(5)款	第三十一届会议	1月至4月 (2周)	纽约	21 专	口 笔 (阿中英法俄西)	— 每年二届
17. 全球地理空间信息管理专家委员会	经济及社会理事会第 2011/24 号决议		1月或8月 <sup>d</sup>	纽约	待定	口 笔 (阿中英法俄西)	—
18. 开发署/人口基金/项目厅执行局、儿童基金会执行局、粮食署执行局和妇女署执行局	大会第 52/12 B 号和第 65/176 号决议	开发署/人口基金/项目厅执行局、儿童基金会执行局、粮食署执行局和妇女署执行局联合会议	2月1日和4日	纽约	36 政/36 政/36 政/41 政	口 笔 (阿中英法俄西)	—
19. 投资委员会	大会第 248(III)号决议		2月4日	纽约	11-12 专	—	— 每年四次或 五次会议
20. 消除对妇女歧视委员会, 公约任择议定书来文工作组	大会第 55/70 和 62/218 号决议	第二十五届会议	2月4-8日	日内瓦	5 专	口 笔 (英法西)	— 每年三届
21. 儿童权利委员会, 会前工作组 <sup>b</sup>	大会第 44/25、47/112 和 49/211 号决议	第六十三届会议	2月4-8日	日内瓦	18 专	口 笔 (阿中英法俄西)	— 每年三届
22. 国际麻醉品管制局 <sup>b</sup>	1961 年《麻醉药品单一公约》第十一条	第一百零六届会议	2月4-8日	维也纳	13 专	口 笔 (阿中英法俄西)	— 每年二届或 三届会议
23. 贸易法委员会, 第二工作组(仲裁和调解)	大会第 33/92 号决议	第五十八届会议	2月4-8日	纽约	60 政	口 笔 (阿中英法俄西)	— 每年二届
24. 联合国人口奖委员会	大会第 36/201 号决议	第一届常会	2月5日	纽约	10 政	口 笔 (英法西)	—

机构	任务授权	会议名称/届会序号	日期(2013年)	地点	成员	服务 <sup>a</sup>	周期
25. 儿童基金会执行局	大会第 48/162 和 57(I) 号决议	第一届常会	2月5-8日	纽约	36 政	口 (阿中英法俄西)	笔 <sup>c</sup> — 每年三届
26. 社会发展委员会	经济及社会理事会第10(II)、1139(XLI)和 1996/7 号决议	第五十一届会议	2月6-15日	纽约	46 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 每年一届
27. 独立审计咨询委员会	大会第 61/275 号决议	第二十一届会议	2月11-13日	纽约	5 专	口 (英俄)	笔 — 每年四届
28. 审查常规武器登记册的运作和进一步发展问题政府专家组	大会第 64/54 号决议	第二届会议	2月11-15日	纽约	15 专	口 (阿中英法俄西)	笔 —
29. 人权理事会人权与跨国公司和其他商家企业问题工作组	人权理事会第17/4号决议	第四届会议	2月11-15日	日内瓦	5 专	口 (阿中英法俄西)	笔 — 每年三届
30. 贸易法委员会, 第四工作组(电子商务)	大会第 33/92 号决议	第四十七届会议	2月11-15日	纽约	60 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 每年一届
31. 联合国援助土著居民自愿基金, 董事会	大会第 40/131 号决议	第二十六届会议	2月11-15日	日内瓦	5 专	口 (英法俄西)	笔 — 每年一届
32. 消除对妇女歧视委员会 <sup>b</sup>	大会第 34/180 和 62/218 号决议	第五十四届会议	2月11日-3月1日	日内瓦	23 专	口 (阿中英法俄西)	笔 简 每年三届
33. 消除种族歧视委员会 <sup>b</sup>	大会第 2106 A(XX) 号决议	第八十二届会议	2月11日-3月8日	日内瓦	18 专	口 (阿中英法俄西)	笔 简 每年二届
34. 经济及社会理事会	《宪章》	组织会议	2月12-15日	纽约	54 政	口 (阿中英法俄西)	笔 简
35. 和平利用外层空间委员会, 科技小组委员会	大会第 1472(XIV) 号决议	第五十届会议	2月12-22日 (待确认)	维也纳	69 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 每年一届
36. 禁止酷刑委员会, 防范酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约任择议定书第一小组委员会 <sup>b</sup>	禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约任择议定书第一部分, 第 2 条和人权理事会的报告(A/61/53)	第十九届会议	2月18-22日	日内瓦	25 专	口 (阿中英法俄西)	笔 简 每年三届
37. 人权理事会咨询委员会	人权理事会第 5/1 号决议	第十届会议	2月18-22日	日内瓦	18 专	口 (阿中英法俄西)	笔 简 每年二届

机构	任务授权	会议名称/届会序号	日期(2013年)	地点	成员	服务 <sup>a</sup>	周期
38. 环境署, 理事会/全球部长级环境论坛	大会第 2997 (XXVII)、42/185 和 53/242 号决议	第二十七届会议	2月18-22日	内罗毕	58 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 每年轮流举行一届常会和一届特别会议
39. 粮食计划署, 执行局 <sup>c</sup>	经济及社会理事会第 1995/227 号决定和大会第 50/8 号决议	第一届常会	2月18-22日	罗马	36 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 每年三届
40. 维持和平行动特别委员会及其工作组	大会第 2006 (XIX) 号决议	实质性会议	2月19日-3月15日	纽约	144 政	口 (阿中英法俄西)	笔 —
41. 关于法律和实践中对妇女的歧视问题工作组	人权理事会第 15/23 号决议	第六届会议	2月25日-3月1日	日内瓦	5 专	口 (阿中英法俄西)	笔 — 每年三届
42. 人权理事会	大会第 60/251 号决议	第二十二届会议	2月25日-3月22日	日内瓦	47 政	口 (阿中英法俄西)	笔 简 每年不少于三届
43. 统计委员会	经济及社会理事会第 1999/8 号决议	第四十四届会议	2月26-3月1日	纽约	24 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 每年一届
44. 裁军事项咨询委员会	大会第 37/99 K 号决议	第五十九届会议	2月27日-3月1日	纽约	15 专	口 (阿中英法俄西)	笔 — 每年二届
45. 给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会	大会第 1654 (XVI) 号决议	第一期会议	2月/3月	纽约	28 政	口 (阿中英法俄西)	笔 简 <sup>e</sup>
46. 消除对妇女歧视委员会, 会前工作组	大会第 45/124、47/94 和 62/218 号决议	第五十六届会议	3月4-8日	日内瓦	4 专	口 (英法西)	笔 — 每年三届
47. 人权事务委员会, 会前来文工作组	大会第 2200 A (XXI) 号决议	第一百零七届会议	3月4-8日	纽约	9 专	口 (英法俄西)	笔 — 每年三届
48. 贸发会议, 战略框架和方案预算工作队	贸发会议第 114 (V) 号决议和贸易和发展理事会第 156 (XVII) 号决定	第六十四届会议 (方案预算)	3月4-8日	日内瓦	19 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 每年三届
49. 妇女地位委员会	经济及社会理事会第 1999/257 号决定	第五十七届会议	3月4-15日	纽约	45 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 每年一届
50. 联合国人口奖委员会	大会第 36/201 号决议	第二届常会	3月7日	纽约	10 政	口 (英法西)	笔 —

机构	任务授权	会议名称/届会序号	日期(2013年)	地点	成员	服务 <sup>a</sup>	周期
51. 麻醉药品委员会	经济及社会理事会第 9(I) 和 1991/39 号决议	第五十六届会议	3 月 8 日及 11-15 日	维也纳	53 政	口 笔 (阿中英法俄西)	— 每年一届
52. 人权理事会, 强迫或非自愿失踪问题工作组	人权理事会第 7/12 号决议	第九十九届会议	3 月 11-15 日	日内瓦	5 专	口 笔 (阿英法西)	— 每年三届
53. 人权理事会, 利用雇佣军作为侵犯人权和阻挠人民行使自决权利的手段问题工作组	人权理事会第 7/21 号决议	第十八届会议	3 月 11-15 日	日内瓦	5 专	口 笔 (阿英俄西)	— 每年三届
54. 人权事务委员会 <sup>b</sup>	大会第 2200 A(XXI)号决议	第一百零七届会议	3 月 11-28 日	纽约	18 专	口 笔 (阿英法俄西)	简 每年三届
55. 经济及社会理事会	大会第 50/227 号和第 61/16 号决议以及经济及社会理事会第 2005/211 号决定	经济及社会理事会与布雷顿森林机构、世界贸易组织和贸发会议举行的高级别特别会议	3 月 14-15 日	纽约	54 政	口 笔 (阿中英法俄西)	简 <sup>c</sup>
56. 发展政策委员会	经济及社会理事会第 1998/46 号决议	第十五届会议	3 月 18-22 日	纽约	24 专	口 笔 (阿中英法俄西)	— 每年一届
57. 公务员制度委员会	大会第 3357(XXIX)号决议	第七十六届会议	3 月 18-28 日	纽约	15 专	口 笔 (阿中英法俄西)	— 每年二届
58. 人居署常驻代表委员会	大会第 56/206 号决议	第四十八次会议	3 月	内罗毕	<sup>f</sup>	口 笔 (阿中英法俄西)	— 每年四次会议
59. 非洲经委会, 非洲财政、规划与经济发展部长会议	经济及社会理事会第 671 (XXV)号决议	第四十六届会议	3 月	亚的斯亚贝巴	53 政	口 笔 (阿英法)	— 每年一届
60. 非洲经委会, 非洲财政、规划与经济发展部长会议专家委员会	经济及社会理事会第 671(XXV)号决议	第三十二届会议	3 月	亚的斯亚贝巴	53 <sup>g</sup>	口 笔 (阿英法)	— 每年一届
61. 大会, 第五委员会	《宪章》	续会第一期会议	3 月(4 周)	纽约	193 政	口 笔 (阿中英法俄西)	简
62. 环境署, 常驻代表委员会	理事会第 19/32 号决定	第 122 次会议	3 月	内罗毕	<sup>g</sup>	口 笔 (阿中英法俄西)	— 每年四次会议
63. 欧洲经委会	经济及社会理事会第 36(IV)和 2006/38 号决议	第六十五届会议	3 月/4 月 (3 天)	日内瓦	55 政	口 笔 (英法俄)	— 每两年一届

机构	任务授权	会议名称/届会序号	日期(2013年)	地点	成员	服务 <sup>a</sup>	周期
64. 裁军审议委员会	大会 S-10/2 号决议	年会	4月1-19日	纽约	193 政	口 (阿中英法俄西)	笔 逐 每年一届
65. 独立审计咨询委员会	大会第 61/275 号决议	第二十二届会议	4月8-10日	纽约	5 专	口 (英俄)	笔 一 每年四届
66. 大会第 51/210 号决议所 设特设委员会	大会第 59/46 和 66/105 号 决议		4月8-12日	纽约	193 政	口 (阿中英法俄西)	笔 一
67. 禁止或限制使用某些可 被认为具有过分杀伤力 或滥杀滥伤作用的常规 武器公约缔约国政府专 家组 <sup>b, c</sup>	缔约国的决定, 2001 年 12 月		4月8-12日	日内瓦	114 专	口 (阿中英法俄西)	笔 一
68. 外层空间透明度和建立 信任措施问题政府专家 组	大会第 65/68 号决议	第二届会议	4月8-12日	日内瓦	15 专	口 (阿中英法俄西)	笔 一
69. 审查常规武器登记册的 运作和进一步发展问题 政府专家组	大会第 64/54 号决议	第三届会议	4月8-12日	纽约	15 专	口 (阿中英法俄西)	笔 一
70. 贸易法委员会, 第一工作 组(采购)	大会第 33/92 号决议	第二十二届会议	4月8-12日	纽约	60 政	口 (阿中英法俄西)	笔 一 每年二届
71. 人权理事会拟订种族主 义方面补充标准特设委 员会	人权理事会第 3/103 号决 定和第 6/21 号决议	第五届会议	4月8-19日	日内瓦	待定	口 (阿中英法俄西)	笔 一 每年一届
72. 强迫失踪问题委员会	大会第 61/177 号决议	第四届会议	4月8-19日	日内瓦	10 专	口 (阿中英法俄西)	笔 简 每年二届
73. 和平利用外层空间委员 会, 法律小组委员会	大会第 1472 A(XIV)号决议	第五十二届会议	4月8-19日 (待确认)	维也纳	69 政	口 (阿中英法俄西)	笔 一 每年一届
74. 联合国森林论坛	经济及社会理事会第 2011/249 号决定	第十届会议	4月8-19日	土耳其 伊斯坦 布尔	196 政	口 (阿中英法俄西)	笔 一 每两年一届
75. 公共行政专家委员会	经济及社会理事会第 2001/45 和 2003/60 号决议	第十二届会议	4月15-19日	纽约	24 专	口 (阿中英法俄西)	笔 一 每年一届



机构	任务授权	会议名称/届会序号	日期(2013年)	地点	成员	服务 <sup>a</sup>	周期
76. 残疾人权利委员会	大会第 61/106 号决议和 66/229《残疾人权利公约》第 34 条	第九届会议	4 月 15-19 日	日内瓦	12 专	口 (阿中英法俄西)	笔 简 每年二届
77. 人居署理事会	经济及社会理事会第 1978/1 号决议和大会第 56/206 号决议	第二十四届会议	4 月 15-19 日	内罗毕	58 政	口 (阿中英法俄西)	笔 一 每两年一届
78. 禁止或限制使用某些可被认为具有过分伤害力或滥杀滥伤作用的常规武器公约经修正的第二号议定书缔约国专家组和第五号议定书缔约国专家会议 <sup>b, c</sup>	CCW/AP. II/CONF. 12/6 和 CCW/P. V/CONF/2010/11		4 月 15-19 日	日内瓦	92 专	口 (阿中英法俄西)	笔 一 每年一届
79. 贸易法委员会, 第五工作组(破产法)	大会第 33/92 号决议	第四十三届会议	4 月 15-19 日	纽约	60 政	口 (阿中英法俄西)	笔 一 每年二届
80. 保护所有移徙工人及其家庭成员权利委员会	大会第 45/158 号决议	第十八届会议	4 月 15-26 日	日内瓦	10 专	口 (阿中英法俄西)	笔 简 每年二届
81. 预防犯罪和刑事司法委员会	经济及社会理事会第 1992/1 号决议	第二十二届会议	4 月 19 日及 22-26 日	维也纳	40 政	口 (阿中英法俄西)	笔 一 每年一届
82. 人口与发展委员会	经济及社会理事会第 150(VII)、87(LVII)和 1995/55 号决议	第四十六届会议	4 月 22-26 日	纽约	47 政	口 (阿中英法俄西)	笔 一 每年一届
83. 人权理事会, 非洲人后裔问题专家工作组	人权理事会第 5/1 和第 9/14 号决议	第十二届会议	4 月 22-26 日	日内瓦	5 专	口 (阿中英法俄西)	笔 一 每年二届
84. 人权理事会, 来文工作组	人权理事会第 5/1 号决议	第十二届会议	4 月 22-26 日	日内瓦	5 专	口 (阿中英法俄西)	笔 一 每年二届
85. 人权领域技术合作自愿基金, 董事会	经济及社会理事会第 1993/283 号决定	第三十八届会议	4 月 22-26 日	日内瓦	5 专	口 (英法西)	笔 一 每年二届
86. 新闻委员会	大会第 33/115 C 号决议	第三十五届会议	4 月 22 日-5 月 3 日 <sup>h</sup>	纽约	112 政	口 (阿中英法俄西)	笔 一 每年一届
87. 人权理事会, 普遍定期审查工作组	人权理事会第 1/103 号决定和第 5/1 号决议	第十六届会议	4 月 22 至 5 月 3 日 <sup>h</sup>	日内瓦	47 政	口 (阿中英法俄西)	笔 一 每年三届

机构	任务授权	会议名称/届会序号	日期(2013年)	地点	成员	服务 <sup>a</sup>	周期
88. 《不扩散核武器条约》缔约国 2015 年审查会议筹备委员会 <sup>b, c</sup>	大会第 66/33 号决议和 NPT/CONF. 2015/PC. 1/DEC. 1	第二届会议	4 月 22 日-5 月 3 日 <sup>h</sup>	日内瓦	190 政	口 (阿中英法俄西)	笔 简
89. 会议委员会	大会第 43/222 B 号决议	组织会议	4 月 24 日	纽约	21 政	口 (阿中英法俄西)	笔 一
90. 方案和协调委员会	经济及社会理事会第 2008(LX) 号决议和大会第 31/93 号决议	组织会议	4 月 25 日	纽约	34 政	口 (阿中英法俄西)	笔 一 每年一届
91. 经济及社会理事会	《宪章》	组织会议续会	4 月 25 和 26 日	纽约	54 政	口 (阿中英法俄西)	笔 简
92. 人权理事会, 任意拘留问题工作组	人权理事会第 6/4 号决议	第六十六届会议	4 月 29 日至 5 月 3 日 <sup>h</sup>	日内瓦	5 专	口 (英法西)	笔 一 每年三届
93. 不限成员名额的政府间工作组, 负责审议是否可制定一个国际监管框架, 以监管、监测和监督私营军事和保安公司的活动	人权理事会第 15/26 号决议	第三届会议	4 月 29 日-5 月 3 日 <sup>h</sup>	日内瓦	193 政	口 (阿中英法俄西)	笔 一 每年一届
94. 贸发会议, 投资、企业和发展委员会	2008 年 4 月 20 日至 25 日在阿克拉举行的联合国贸易和发展会议第十二届会议通过的《阿克拉协定》第四部分 B 节	第五届会议	4 月 29 日-5 月 3 日 <sup>h</sup>	日内瓦	194 政	口 (阿中英法俄西)	笔 一 每年一届
95. 经济、社会和文化权利委员会	经济及社会理事会第 1982/33 号、第 1985/17 号和第 1995/39 号决议	第五十届会议	4 月 29 日-5 月 17 日 <sup>h</sup>	日内瓦	18 专	口 (阿中英法俄西)	笔 简 每年二届
96. 安全理事会, 安全理事会第 692(1991) 号决议所设联合国赔偿委员会理事会第七十三届会议 <sup>e</sup>	安全理事会第 692(1991) 号决议	第七十五届会议	4 月 30 日-5 月 2 日	日内瓦	15 政	口 (阿中英法俄西)	笔 简 每年最多四届, 共 12 个工作日
97. 联合国工作人员养恤金委员会	大会第 248(III) 号决议		4 月/5 月 <sup>h</sup> (1 次会议)	纽约	12 专	—	— 每年二届, 每届 1 次会议
98. 联合国系统行政首长协调理事会	经济及社会理事会第 2001/321 号决定	第一届常会	4 月/5 月 <sup>h</sup>	待定	26 秘	口 (英法)	笔 一 每年二届

机构	任务授权	会议名称/届会序号	日期(2013年)	地点	成员	服务 <sup>a</sup>	周期
99. 促进和保护人权国家机构国际协调委员会	前人权委员会第 1994/54 号决议	第二十六届会议	5月6-8日	日内瓦	92 政	口 (英法西)	笔 一 每年一届
100. 人权理事会, 不限成员名额发展权工作组	人权理事会第 9/3 号决议	第十四届会议	5月6-10日	日内瓦	待定	口 (阿中英法俄西)	笔 每年一届
101. 可持续发展委员会	经济及社会理事会第 1993/207 和 2005/228 号决定及大会第 64/236 号决议	第二十届会议	5月6-17日	纽约	53 政	口 (阿中英法俄西)	笔 一 每年一届
102. 国际麻醉品管制局 <sup>b</sup>	1961 年《麻醉药品单一公约》第十一条	第一百零七届会议	5月6-17日	维也纳	13 专	口 (阿中英法俄西)	笔 一 每年二届或三届会议
103. 禁止酷刑委员会 <sup>b</sup>	大会第 39/46 和 65/204 号决议	第五十届会议	5月6-31日	日内瓦	10 专	口 (英法俄西)	笔 简 每年二届
104. 国际法委员会	大会第 174(II)号决议	第六十五届会议, 第一期会议	5月6日-6月7日	日内瓦	34 专	口 (阿中英法俄西)	笔 简 每年一届
105. 投资委员会	大会第 248(III)号决议		5月13日	纽约	11-12 专	—	— 每年四次或五次会议
106. 贸易法委员会, 第六工作组(物权担保)	大会第 33/92 号决议	第二十三届会议	5月13-17日	纽约	60 政	口 (阿中英法俄西)	笔 一 每年二届
107. 贸发会议, 贸易和发展委员会	2008 年 4 月 20 日至 25 日在阿克拉举行的联合国贸易和发展会议第十二届会议通过的《阿克拉协定》第四部分 B 节	第五届会议	5月13-17日	日内瓦	194 政	口 (阿中英法俄西)	笔 一 每年一届
108. 裁军谈判会议	大会第 1722(XVI)、S-10/2 和 34/83 L 号决议	第二期会议	5月13日至6月28日	日内瓦	61 政	口 (阿中英法俄西)	笔 逐 每年一届, 每届三期
109. 行政和预算问题咨询委员会	大会第 14(I)、173(II)、32/103 和 64/243 号决议	春季会议	5月14日-7月26日	纽约	16 专	口 (阿中英法俄西)	笔 一 每年三届
110. 贸易法委员会, 第三工作组(在线解决争议)	大会第 33/92 号决议	第二十七届会议	5月20-24日	纽约	60 政	口 (阿中英法俄西)	笔 一 每年二届
111. 非政府组织委员会	经济及社会理事会第 3(II) 和第 1296(XLIV) 号决议以及第 1995/304 和 1997/297 号决定	续会	5月20-29日和6月7日	纽约	19 政	口 (阿中英法俄西)	笔 一 每年一届

机构	任务授权	会议名称/届会序号	日期(2013年)	地点	成员	服务 <sup>a</sup>	周期
112. 土著问题常设论坛	经济及社会理事会第2000/22号决议	第十二届会议	5月20-31日	纽约	16专	口 (阿中英法俄西)	笔 一 每年一届
113. 经济、社会和文化权利委员会, 会前工作组	经济及社会理事会第1982/33号、第1985/17号和第1995/39号决议	第五十一届会议	5月21-24日	日内瓦	5专	口 (阿中英法俄西)	笔 一 每年二届
114. 联合国原子辐射影响问题科学委员会	大会第913(X)号决议	第六十届会议	5月23-27日 (待确认)	维也纳	21政	口 (中英法俄西)	笔 一 每年一届
115. 儿童权利委员会 <sup>b</sup>	大会第44/25号、第47/112号和第49/211号决议	第六十三届会议	5月27日至 6月14日	日内瓦	18专	口 (阿中英法俄西)	笔 简 每年三届
116. 人权理事会	大会第60/251号决议	第二十三届会议	5月27日- 6月14日	日内瓦	47政	口 (阿中英法俄西)	笔 简 每年不少于三届
117. 《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》缔约国 <sup>b</sup>	大会第65/209号决议	第2次会议	5月28日	纽约	待定	口 (阿中英法俄西)	一 简 每两年一届
118. 科学和技术促进发展委员会	大会第46/235号决议和经济及社会理事会第2002/37和2006/46号决议和第2003/291号决定	第十六届会议	5月 <sup>h</sup> (1周)	日内瓦	43政	口 (阿中英法俄西)	笔 一 每年一届
119. 亚太经社会	经济及社会理事会第37(IV)、69(V)和723 B(XXVIII)号决议	第六十九届会议	5月 <sup>h</sup>	曼谷	53政	口 (中英法俄)	笔 一 每年一届
120. 大会, 第五委员会	《宪章》	续会第二期会议	5月 <sup>h</sup> (4周)	纽约	193政	口 (阿中英法俄西)	笔 简
121. 根据第三个铲除殖民主义国际十年审查非自治领土情况的区域讨论会	大会第65/119号决议		5月 <sup>h</sup> (3天)	加勒比 区域	29政	口 (英法西)	笔 一 每年一届
122. 从国际安全的角度来看信息和电信领域的发展政府专家组	大会第61/54号和第65/41号决议	第三届会议	6月3-7日	纽约	15专	口 (阿中英法俄西)	笔 一
123. 粮食计划署, 执行局 <sup>c</sup>	经济及社会理事会第1995/227号决定和大会第50/8号决议	年会	6月3-7日	罗马	36政	口 (阿中英法俄西)	笔 一 每年三届

机构	任务授权	会议名称/届会序号	日期(2013年)	地点	成员	服务 <sup>a</sup>	周期
124. 开发署/人口基金/项目厅执行局	大会第 2029(XX) 号、第 48/162 号和第 65/176 号决议	年会	6月3-14日	纽约	36 政	口 笔 <sup>c</sup> (阿中英法俄西)	— 每年三届
125. 气候公约, 公约缔约方会议和附属机构会议 <sup>b</sup>	大会第 62/86 号决议		6月3-14日	德国 波恩	189 政	口 笔 (阿中英法俄西)	— 每年一届
126. 会费委员会	大会第 14(I)A 号决议	第七十三届会议	6月3-21日	纽约	18 专	口 笔 (阿中英法俄西)	— 每年一届
127. 和平利用外层空间委员会	大会第 1472 A(XIV)号决议	第五十六届会议	6月10-21日 (待确认)	维也纳	69 政	口 笔 (阿中英法俄西)	— 每年一届
128. 联合国海洋法公约缔约国 <sup>b</sup>	大会第 37/66、49/28 和 65/37 号决议	第二十三次会议	6月10-21日	纽约	138 政	口 笔 (阿中英法俄西)	— 每年一届或二届
129. 方案和协调委员会	经济及社会理事会第 2008(LX) 号决议和大会第 31/93 号决议	第五十三届会议	6月10日- 7月5日	纽约	34 政	口 笔 (阿中英法俄西)	— 每年一届
130. 禁止酷刑委员会, 防范酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格待遇或处罚小组委员会 <sup>b</sup>	禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约任择议定书第一部分, 第 2 条和人权理事会的报告(A/61/53)	第二十届会议	6月17-21日	日内瓦	25 专	口 笔 (阿中英法俄西)	简 每年三届
131. 儿童权利委员会, 会前工作组 <sup>b</sup>	大会第 44/25 号、第 47/112 号和第 49/211 号决议	第六十四届会议	6月17-21日	日内瓦	18 专	口 笔 (阿中英法俄西)	— 每年三届
132. 人权条约机构主席会议 <sup>b</sup>	大会第 46/111 和 49/178 号决议	第二十五届会议	6月17-21日	日内瓦	8 专	口 笔 (英法西)	— 每年一届
133. 人权理事会特别报告员、特别代表、独立专家和工作组主席会议	前人权委员会第 2002/84 号决议和第 2005/113 号决定	第二十届会议	6月17-21日	日内瓦	待定	口 笔 (英法西)	— 每年一届
134. 儿童基金会执行局	大会第 48/162 和 57(I) 号决议	年会	6月17-21日	纽约	36 政	口 笔 <sup>c</sup> (阿中英法俄西)	- 每年三届
135. 人权理事会, 情况工作组	人权理事会第 5/1 号决议	第十二届会议	6月24-28日	日内瓦	5 政	口 笔 (阿中英法俄西)	— 每年二届

	机构	任务授权	会议名称/届会序号	日期(2013年)	地点	成员	服务 <sup>a</sup>	周期
136.	人权理事会, 人权与跨国公司和其他商家企业问题工作组	人权理事会第17/4号决议	第五届会议	6月24-28日	日内瓦	5 专	口 (阿中英法俄西)	笔 — 每年三届
137.	危险货物运输问题专家小组委员会	经济及社会理事会第1989/104和1999/65号决议	第四十三届会议	6月24-28日	日内瓦	23 政	口 (中英法俄西)	笔 — 每年一届或二届
138.	妇女署执行局 <sup>e</sup>	大会第64/289号决议	年会	6月24-28日	纽约	41 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 每年三届
139.	人居署常驻代表委员会	大会第56/206号决议	第四十九次会议	6月	内罗毕	<sup>f</sup>	口 (阿中英法俄西)	笔 — 每年四次会议
140.	环境署, 常驻代表委员会	理事会第19/32号决定	第123次会议	6月	内罗毕	<sup>g</sup>	口 (阿中英法俄西)	笔 — 每年四次会议
141.	裁军事项咨询委员会	大会第37/99 K号决议	第六十届会议	6月-7月 (3天)	纽约	15 专	口 (阿中英法俄西)	笔 — 每年二届
142.	贸易法委员会	大会第2205(XXI)号决议	第四十六届会议	6月-7月	维也纳	60 政	口 (阿中英法俄西)	笔 简 每年一届
143.	给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会	大会第1654(XVI)号决议	第二期会议	6月/7月(最多20次会议)	纽约	28 政	口 (阿中英法俄西)	笔 简 <sup>e</sup>
144.	投资委员会	大会第248(III)号决议		7月1日	纽约	11-12 专	—	— — 每年四次或五次会议
145.	独立审计咨询委员会	大会第61/275号决议	第二十三届会议	7月1-3日	纽约	5 专	口 (英俄)	笔 — 每年四届
146.	全球化学品统一分类标签制度专家小组委员会	经济及社会理事会第1989/104和1999/65号决议	第二十五届会议	7月1-3日	日内瓦	23 政	口 (中英法俄西)	笔 — 每年一届或二届
147.	人权事务委员会, 会前来文工作组 <sup>b</sup>	大会第2200 A(XXI)号决议	第一百零八届会议	7月1-5日	日内瓦	9 专	口 (英法俄西)	笔 — 每年三届
148.	经济及社会理事会	《宪章》	实质性会议	7月1-26日	日内瓦	54 政	口 (阿中英法俄西)	笔 简
149.	消除对妇女歧视委员会, 公约任择议定书来文工作组 <sup>b</sup>	大会第55/70和62/218号决议	第二十六届会议	7月2-5日	纽约	5 专	口 (英法西)	笔 — 每年三届

机构	任务授权	会议名称/届会序号	日期(2013年)	地点	成员	服务 <sup>a</sup>	周期
150. 贸发会议, 竞争法和竞争政策政府间专家组	贸易和发展理事会第十三届执行会议的决定(1996年7月8日)和大会第51/167号决议	第十三届会议	7月8-11日	日内瓦	194 政	口 笔 (阿中英法俄西)	— 视需要而定
151. 外层空间透明度和建立信任措施问题政府专家组	大会第65/68号决议	第三届会议	7月8-12日	纽约	15 专	口 笔 (阿中英法俄西)	—
152. 人权理事会, 土著人民权利专家机制	人权理事会第6/36号决议	第六届会议	7月8-12日	日内瓦	5 专	口 笔 (阿中英法俄西)	— 每年一届
153. 人权理事会, 利用雇佣军作为侵犯人权和阻挠人民行使自决权利的手段问题工作组	人权理事会第7/21号决议	第十九届会议	7月8-12日	纽约	5 专	口 笔 (阿英俄西)	— 每年三届
154. 消除对妇女歧视委员会 <sup>b</sup>	大会第34/180和62/218号决议	第五十五届会议	7月8-26日	纽约	23 专	口 笔 (阿中英法俄西)	简 每年三届
155. 人权事务委员会 <sup>b</sup>	大会第2200 A(XXI)号决议	第一百零八届会议	7月8-26日	日内瓦	18 专	口 笔 (阿英法俄西)	简 每年三届
156. 国际法委员会	大会第174(II)号决议	第六十五届会议, 第二期会议	7月8日-8月9日	日内瓦	34 专	口 笔 (阿中英法俄西)	简 每年一届
157. 联合国审计委员会	大会第74(I)号决议	第六十七届常会	7月9-11日	纽约	3 专	口 笔 (中英法)	— 每年一届
158. 公务员制度委员会	大会第3357(XXIX)号决议	第七十七届会议	7月22日-8月2日	待定	15 专	口 笔 (阿中英法俄西)	— 每年两届
159. 消除对妇女歧视委员会, 会前工作组 <sup>b</sup>	大会第45/124、47/94和62/218号决议	第五十七届会议	7月29日-8月2日	纽约	4 专	口 笔 (英法西)	— 每年三届
160. 人权理事会, 强迫或非自愿失踪问题工作组	人权理事会第7/12号决议	第一零零届会议	7月(1周)	待定	5 专	口 笔 (阿英法西)	— 每年三届
161. 国际法讨论会	大会第49/51号决议		7月(3周)	日内瓦	30 专	口 笔 (英法西)	— 每年一届
162. 联合国工作人员养恤金委员会	大会第248(III)、46/200和61/240号决议	第五十九届会议	7月	纽约	33 专	口 笔 (英法)	— 每年一届
163. 联合国工作人员养恤金联合委员会, 精算师委员会	大会第1561(XV)号决议, 第XXIX条		7月	纽约	5 专	口 笔 (英法)	— 每年一届

机构	任务授权	会议名称/届会序号	日期(2013年)	地点	成员	服务 <sup>a</sup>	周期
164. 联合国工作人员养恤金委员会, 常设委员会	大会第 248(III)号决议		7月(1周)	纽约	15 专	口 (英法)	笔 一 每年一届
165. 关于法律和实践对妇女的歧视问题工作组	人权理事会第 15/23 号决议	第七届会议	7月(1周)	纽约	5 专	口 (阿中英法俄西)	笔 一 每年三届
166. 大陆架界限委员会 <sup>b</sup>	《联合国海洋法公约》, 附件二, 第 2 条第(5)款	第三十二届会议	7月/8月 (2周)	纽约	21 专	口 (阿中英法俄西)	笔 一 每年二届
167. 消除种族歧视委员会 <sup>b</sup>	大会第 2106 A(XX)号决议	第八十三届会议	8月5-30日	日内瓦	18 专	口 (阿中英法俄西)	笔 简 每年二届
168. 裁军谈判会议	大会第 1722(XVI)、S-10/2 和 34/83 L 号决议	第三期会议	8月5日至 9月20日	日内瓦	61 政	口 (阿中英法俄西)	笔 逐 每年一届, 每届三期
169. 人权理事会咨询委员会	人权理事会第 5/1 号决议	第十一届会议	8月12-16日	日内瓦	18 专	口 (阿中英法俄西)	笔 简 每年二届
170. 人权理事会, 任意拘留问题工作组	人权理事会第 6/4 号决议	第六十七届会议	8月26-30日	日内瓦	5 专	口 (英法西)	笔 一 每年三届
171. 人权理事会, 来文工作组	人权理事会第 5/1 号决议	第十三届会议	8月26-30日	日内瓦	5 专	口 (阿中英法俄西)	笔 一 每年二届
172. 贸发会议, 战略框架和方案预算工作队	贸发会议第 114(V)号决议和贸易和发展理事会第 156(XVII)号决定	第六十五届会议(技术合作)	9月2-4日	日内瓦	19 政	口 (阿中英法俄西)	笔 一 每年三届
173. 残疾人权利委员会 <sup>b</sup>	大会第 61/106、66/229 号决议和《残疾人权利公约》第 34 条	第十届会议	9月2-13日	日内瓦	12 专	口 (阿中英法俄西)	笔 简 每年二届
174. 开发署/人口基金/项目厅执行局	大会第 2029(XX)号、第 48/162 号和第 65/176 号决议	第二届常会	9月3-6日	纽约	36 政	口 (阿中英法俄西)	笔 <sup>c</sup> 一 每年三届
175. 会议委员会	大会第 43/222 B 号决议	实质性会议	9月3-9日	纽约	21 政	口 (阿中英法俄西)	笔 一
176. 行政和预算问题咨询委员会	大会第 14(I)、173(II)、32/103 和 64/243 号决议	秋季会议	9月3日至 12月13日	纽约	16 专	口 (阿中英法俄西)	笔 一 每年三届
177. 残疾人权利公约缔约国会议 <sup>b</sup>	大会第 61/106 号决议和《残疾人权利公约》第 40 条	第六届会议	9月4-6日	纽约	96 政	口 (阿中英法俄西)	笔 简



机构	任务授权	会议名称/届会序号	日期(2013年)	地点	成员	服务 <sup>a</sup>	周期
178. 儿童基金会, 执行局	大会第 57(I) 和 48/162 号决议	第二届常会	9月9-12日	纽约	36 政	口 (阿中英法俄西)	笔 <sup>c</sup> — 每年三届
179. 保护所有移徙工人及其家庭成员权利委员会 <sup>b</sup>	大会第 45/158 号决议	第十九届会议	9月9-13日	日内瓦	10 专	口 (阿中英法俄西)	笔 简 每年两届
180. 人权理事会	第 60/251 号决议	第二十四届会议	9月9-27日	日内瓦	47 政	口 (阿中英法俄西)	笔 简 每年不少于三届
181. 妇女署执行局 <sup>c</sup>	大会第 64/289 号决议	第二届常会	9月16至18日 <sup>i</sup>	纽约	41 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 每年三届
182. 贸发会议, 贸易和发展理事会	大会第 1995(XIX) 号决议和贸发会议第 114(V) 号决议	第六十届会议	9月16-27日	日内瓦	155 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 每年一届
183. 儿童权利委员会 <sup>b</sup>	大会第 44/25、47/112 和 49/211 号决议	第六十四届会议	9月16日-10月4日	日内瓦	18 专	口 (阿中英法俄西)	笔 简 每年三届
184. 大会	《宪章》	第六十八届会议	9月17日至12月	纽约	193 政	口 (阿中英法俄西)	笔 逐 <sup>j</sup>
185. 大会	大会第 66/124 号决议	关于为残疾人实现千年发展目标和其他国际商定发展目标的大会高级别会议: 前进的道路: 直至 2015 年及其后兼顾残疾问题的发展议程 <sup>k</sup>	9月23日	纽约	193 政	口 (阿中英法俄西)	笔 逐
186. 消除对妇女歧视委员会, 公约任择议定书来文工作组 <sup>b</sup>	大会第 55/70 和 62/218 号决议	第二十七届会议	9月23-27日	日内瓦	5 专	口 (英法西)	笔 — 每年三届
187. 人权理事会, 经济、社会和文化权利闭会期间论坛(社会论坛)	人权理事会第 6/13 号决议	第六届会议	9月30日至10月2日	日内瓦	10 专	口 (阿中英法俄西)	笔 — 每年一届
188. 难民署, 执行委员会	大会第 1166(XII) 和 第 66/134 号决议	第六十四届会议	9月30日至10月4日	日内瓦	87 政	口 (阿中英法俄西)	笔 简 每年一届
189. 关于法律和实践对妇女的歧视问题工作组	人权理事会第 15/23 号决议	第八届会议	9月30日-10月4日	日内瓦	5 专	口 (阿中英法俄西)	笔 — 每年三届

机构	任务授权	会议名称/届会序号	日期(2013年)	地点	成员	服务 <sup>a</sup>	周期
190. 消除对妇女歧视委员会 <sup>b</sup>	大会第 34/180 和 62/218 号决议	第五十六届会议	9月30日至 10月18日	日内瓦	23 专	口 (阿中英法俄西)	笔 简 每年三届
191. 人居署常驻代表委员会	大会第 56/206 号决议	第五十次会议	9月	内罗毕	<sup>f</sup>	口 (阿中英法俄西)	笔 一 每年四次会议
192. 环境署, 常驻代表委员会	理事会第 19/32 号决定	第 124 次会议	9月	内罗毕	<sup>g</sup>	口 (阿中英法俄西)	笔 一 每年四次会议
193. 近东救济工程处, 咨询委员会	大会第 302(IV)号决议		9月(1天)	安曼	10 政	口 (阿英法)	笔 一 每年一届
194. 儿童权利委员会, 会前工作组 <sup>b</sup>	大会第 44/25、47/112 和 49/211 号决议	第六十五届会议	10月7-11日	日内瓦	18 专	口 (阿中英法俄西)	笔 一 每年三届
195. 人权事务委员会, 会前来文工作组 <sup>b</sup>	大会第 2200 A(XXI)号决议	第一百零九届会议	10月7-11日	日内瓦	9 专	口 (英法俄西)	笔 一 每年三届
196. 人权理事会, 有效执行德班宣言和行动纲领政府间工作组	人权理事会第 1/5 号决议	第十一届会议	10月7-18日	日内瓦	193 政	口 (阿中英法俄西)	笔 一 每年一届
197. 人权事务委员会 <sup>b</sup>	大会第 2200 A(XXI)号决议	第一百零九届会议	10月14日至 11月1日	日内瓦	18 专	口 (阿英法俄西)	笔 简 每年三届
198. 消除对妇女歧视委员会, 会前工作组 <sup>b</sup>	大会第 45/124、47/94 和 62/218 号决议	第五十八届会议	10月21-24日	日内瓦	4 专	口 (英法西)	笔 一 每年三届
199. 贸发会议, 国际会计和报告准则政府间专家工作组	经济及社会理事会第 1982/67 号决议	第三十届会议	10月21-24日	日内瓦	34 专	口 (阿中英法俄西)	笔 一 每年一届
200. 联合国援助酷刑受害者自愿基金, 董事会	大会第 36/151 号决议	第三十八届会议	10月21-25日	日内瓦	5 专	口 (英法西)	笔 一 每年二届
201. 人权理事会, 普遍定期审查工作组	人权理事会第 1/103 号决定和第 5/1 号决议	第十七届会议	10月21日至 11月1日	日内瓦	47 政	口 (阿中英法俄西)	笔 一 每年三届
202. 人权领域技术合作自愿基金, 董事会	经济及社会理事会第 1993/283 号决定	第三十九届会议	10月21日至 11月1日	日内瓦	5 专	口 (英法西)	笔 一 每年二届
203. 国际麻醉品管制局 <sup>b</sup>	1961年《麻醉药品单一公约》第十一条	第一百零八届会议	10月28日至 11月15日	维也纳	13 专	口 (阿中英法俄西)	笔 一 每年二届或三届
204. 禁止酷刑委员会 <sup>b</sup>	大会第 39/46 号决议	第五十一届会议	10月28日至 11月22日	日内瓦	10 专	口 (英法俄西)	笔 简 每年二届

机构	任务授权	会议名称/届会序号	日期(2013年)	地点	成员	服务 <sup>a</sup>	周期
205. 人权理事会, 强迫或非自愿失踪问题工作组	人权理事会第7/12号决议	第一百零一届会议	10月30日至 11月8日	日内瓦	5 专	口 (阿英法西)	笔 — 每年三届
206. 国际税务合作专家委员会	经济及社会理事会第1273(XLIII)、1765(LIV)和2004/69号决议	第九届会议	10月(1周)	日内瓦	25 专	口 (阿中英法俄西)	笔 — 每年一届
207. 禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约缔约国 <sup>b</sup>	大会第39/46 A号决议	第十四次会议	10月(1天)	日内瓦	139 政	口 (英法俄西)	笔 简 每两年一届
208. 贸易法委员会, 第二工作组(仲裁和调解)	大会第33/92号决议	第五十九届会议	10月	维也纳	60 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 每年二届
209. 贸易法委员会, 第四工作组(电子商务)	大会第33/92号决议	第四十八届会议	10月	维也纳	60 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 每年一届
210. 贸易法委员会, 第一工作组(采购)	大会第33/92号决议	第二十三届会议	10月 (待确认)	维也纳	60 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 每年二届
211. 联合国系统行政首长协调理事会	经济及社会理事会第2001/321号决定	第二届常会	10月	纽约	26 秘	口 (英法)	笔 — 每年二届
212. 集束弹药公约缔约国 <sup>b, c</sup>	大会第64/36号决议	第4次会议	10月/11月 (1周)	待定	59 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 每年一届
213. 安全理事会, 安全理事会第692(1991)号决议所设联合国赔偿委员会理事会第七十三届会议 <sup>e</sup>	安全理事会第692(1991)号决议	第七十六届会议	10月/11月 (3天)	日内瓦	15 政	口 (阿中英法俄西)	笔 每年最多四届, 共12个工作日
214. 贸易法委员会, 第五工作组(破产法)	大会第33/92号决议	第四十四届会议	10月/11月 (待确认)	维也纳	60 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 每年二届
215. 联合国工作人员养恤金委员会	大会第248(III)号决议		10月/11月 (1次会议)	纽约	12 专	—	— — 每年二届, 每届1次会议
216. 裁军审议委员会	大会S-10/2号决议	组织会议	11月4日 <sup>i</sup>	纽约	193 政	口 (阿中英法俄西)	笔 逐 每年一届
217. 投资委员会	大会第248(III)号决议		11月4日	纽约	11-12 专	—	— — 每年四次或五次会议
218. 粮食计划署, 执行局 <sup>e</sup>	经济及社会理事会第	第二届常会	11月4-8日	罗马	36 政	口	笔 — 每年三届

机构	任务授权	会议名称/届会序号	日期(2013年)	地点	成员	服务 <sup>a</sup>	周期
	1995/227号决定和大会第50/8号决议					(阿中英法俄西)	
219.	强迫失踪问题委员会 <sup>b</sup>	大会第61/177号决议	第五届会议	11月4-15日	日内瓦	10专	口 笔 筒 每年二届 (阿中英法俄西)
220.	禁止或限制使用某些可被认为具有过分伤害力或滥杀滥伤作用的常规武器公约第五号议定书缔约国会议 <sup>b,c</sup>	订正议定书第10条		11月11-12日	日内瓦	72政	口 笔 筒 每年一届 (阿中英法俄西)
221.	联合国发展活动认捐会议	大会第32/197号决议		11月11日	纽约	196政	口 笔 筒 每年一届 (阿中英法俄西)
222.	禁止酷刑委员会, 防范酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格待遇或处罚小组委员会 <sup>b</sup>	禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约任择议定书第一部分, 第2条和人权理事会的报告(A/61/53)	第二十一届会议	11月11-15日	日内瓦	25专	口 笔 筒 每年三届 (阿中英法俄西)
223.	经济、社会和文化权利委员会	经济及社会理事会第1982/33号、第1985/17号和第1995/39号决议	第五十一届会议	11月11日-19日	日内瓦	18专	口 笔 筒 每年二届 (阿中英法俄西)
224.	气候公约, 公约缔约方会议和附属机构会议 <sup>b</sup>	大会第62/86号决议	第十九届会议	11月11-22日	待定	189政	口 笔 筒 每年一届 (阿中英法俄西)
225.	禁止或限制使用某些可被认为具有过分伤害力或滥杀滥伤作用的常规武器公约经修正的第二号议定书缔约国年度会议 <sup>b,c</sup>	订正议定书第13条第1款	第十五届年度会议	11月13日	日内瓦	92政	口 笔 筒 每年一届 (阿中英法俄西)
226.	人权理事会, 任意拘留问题工作组	人权理事会第6/4号决议	第六十八届会议	11月13-22日	日内瓦	5专	口 笔 筒 每年三届 (英法西)
227.	禁止或限制使用某些可被认为具有过分伤害力或滥杀滥伤作用的常规武器公约缔约国年度会议 <sup>b,c</sup>	《公约》		11月14-15日	日内瓦	114政	口 笔 筒 每年一届 (阿中英法俄西)

机构	任务授权	会议名称/届会序号	日期(2013年)	地点	成员	服务 <sup>a</sup>	周期
228. 贸发会议, 战略框架和方案预算工作队	贸发会议第 114(V)号决议和贸易和发展理事会第 156(XVII)号决定	第六十六届会议	11月18-22日	日内瓦	19 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 每年三届
229. 人权理事会人权与跨国公司和其他商家企业问题工作组	人权理事会第 17/4 号决议	第六届会议	11月25-29日	日内瓦	5 专	口 (阿中英法俄西)	笔 — 每年三届
230. 危险货物运输问题专家小组委员会	经济及社会理事会第 1989/104 和 1999/65 号决议	第四十四届会议	11月25日至 12月4日	日内瓦	22 政	口 (中英法俄西)	笔 — 每年一届或二届
231. 人权理事会, 少数群体问题论坛	人权理事会第 6/15 号决议	第六届会议	11月26-27日	日内瓦	5 专	口 (阿中英法俄西)	笔 — 每年一届
232. 联合国国际法教学、研究、传播和广泛了解协助方案咨询委员会	大会第 2099(XX)号决议	第四十八届会议	11月 (2天)	纽约	25 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 每年一届
233. 贸易法委员会, 第三工作组(在线解决争议)	大会第 33/92 号决议	第二十八届会议	11月	维也纳	60 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 每年二届
234. 关于禁止使用、储存、生产和转让杀伤人员地雷及销毁此种地雷的公约缔约国 <sup>b,c</sup>	《公约》第 11 条第 2 款	第十三届会议	11月/12月 (1周)	待定	156 政	口 (阿中英法俄西)	笔 —
235. 禁止细菌(生物)及毒素武器的发展生产和储存以及销毁这类武器的公约缔约国会议 <sup>b,c</sup>	缔约国第六届审查会议的决定		11月/12月 (1周)	日内瓦	164 政	口 (阿中英法俄西)	笔 —
236. 联合国、各专门机构和国际原子能机构外聘审计团	大会第 347(IV)和 1438(XIV)号决议		11月/12月	待定	9 专	口 (中英法)	笔 — 每年一届
237. 联合国审计委员会	大会第 74(I)号决议	特别会议	11月/12月	待定	3 专	口 (中英法)	笔 — 每年一届
238. 经济、社会和文化权利委员会, 会前工作组	经济及社会理事会第 1982/33 号、第 1985/17 号和第 1995/39 号决议	第五十二届会议	12月2-6日	日内瓦	5 专	口 (英法俄西)	笔 — 每年二届

机构	任务授权	会议名称/届会序号	日期(2013年)	地点	成员	服务 <sup>a</sup>	周期
239.	人权理事会, 利用雇佣军作为侵犯人权和阻挠人民行使自决权利的手段问题工作组	人权理事会第7/21号决议 第二十届会议	12月2-6日	日内瓦	5 专	口 (阿英俄西)	笔 — 每年三届
240.	联合国当代形式奴隶制问题自愿信托基金, 董事会	大会第46/122号决议 第十八届会议	12月2-6日	日内瓦	5 专	口 (英法西)	笔 — 每年一届
241.	宣布为近东救济工程处提供自愿捐款的大会特设委员会	大会第1729(XVI)号决议	12月3日 <sup>i</sup>	纽约	196 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 每年一次会议
242.	人权理事会, 工商业与人权论坛	人权理事会第17/4号决议	12月3-4日	日内瓦	<sup>1</sup>	口 (阿中英法俄西)	笔 — 每年一届
243.	全球化学品统一分类标签制度专家小组委员会	经济及社会理事会第1989/104和1999/65号决议 第二十六届会议	12月4-6日	日内瓦	23 政	口 (中英法俄西)	笔 — 每年一届或二届
244.	保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约缔约国 <sup>b</sup>	大会第57/218号决议 第六次会议	12月5日 <sup>i</sup>	纽约	待定	口 (阿中英法俄西)	笔 简 每两年一届
245.	宣布向联合国难民事务高级专员方案提供自愿捐款的大会特设委员会	大会第55/75号决议	12月10日	日内瓦	196 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 每年一次会议
246.	麻醉药品委员会	经济及社会理事会第9(I)和1991/39号决议 第五十六届会议续会	12月12日 (待确认)	维也纳	53 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 每年一届
247.	《消除一切形式种族歧视国际公约》缔约国 <sup>b</sup>	大会第2106(XX)号决议 第二十五次会议	12月12日 <sup>i</sup>	纽约	155 政	口 (阿中英法俄西)	笔 简 每两年一届
248.	预防犯罪和刑事司法委员会	经济及社会理事会第2009/251号决定 第二十二届会议续会	12月13日 (待确认)	维也纳	40 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 每年一届
249.	独立审计咨询委员会	大会第61/275号决议 第二十四届会议	12月16-18日 <sup>i</sup>	纽约	5 专	口 (英俄)	笔 — 每年四届
250.	人居署常驻代表委员会	大会第56/206号决议 第五十一次会议	12月	内罗毕	<sup>f</sup>	口 (阿中英法俄西)	笔 — 每年四次会议
251.	大会	大会第57/250号决议 第六次发展筹资问题高级别对话	12月(2天)	纽约	193 政	口 (阿中英法俄西)	笔 逐 每两年一届

机构	任务授权	会议名称/届会序号	日期(2013年)	地点	成员	服务 <sup>a</sup>	周期
252. 贸易法委员会, 第六工作组(物权担保)	大会第 33/92 号决议	第二十四届会议	12 月(待确认)	维也纳	60 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 每年二届
253. 环境署, 常驻代表委员会	理事会第 19/32 号决定	第 125 次会议	12 月	内罗毕	<sup>8</sup>	口 (阿中英法俄西)	笔 — 每年四次会议
254. 联合国大学, 理事会	大会第 3081 (XXVIII) 号决议	第六十届会议	12 月(1 周)	东京	28 专	口 (英法)	笔 — 每年一届
255. 会议委员会	大会第 43/222 B 号决议		视需要而定	纽约	21 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 视需要而定
256. 东道国关系委员会	大会第 2819 (XXVI) 号决议		视需要而定	纽约	19 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 视需要而定
257. 巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会	大会第 3376 (XXX) 号决议		视需要而定	纽约	25 政	口 (阿中英法俄西)	笔 简 视需要而定
258. 欧洲经委会, 委员会和工作组	经济及社会理事会第 36 (IV) 号决议		视需要而定	日内瓦	55 政	待定	笔 — 视需要而定
259. 经济及社会理事会	《宪章》和大会第 50/227 和 61/16 号决议	正式/非正式会议	视需要而定	纽约	54 政	口 (阿中英法俄西)	笔 简 <sup>e</sup> 视需要而定
260. 开发署/人口基金/项目厅执行局	大会第 2020 (XX) 号、第 48/162 号和第 65/176 号决议	简报和非正式协商	视需要而定	纽约	36 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 视需要而定
261. 人权理事会	大会第 60/251 号决议	组织会议和闭会期间会议以及特别会议	视需要而定	日内瓦	47 政	口 (阿中英法俄西)	笔 简 <sup>e</sup> 视需要而定
262. 起诉应对 1994 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间在卢旺达境内的种族灭绝和其他严重违反国际人道主义法行为负责者和应对这一期间邻国境内种族灭绝和其他这类违法行为负责的卢旺达公民的国际刑事法庭	安全理事会第 955 (1994) 号决议		视需要而定	坦桑尼亚联合共和国, 阿鲁沙	11 专	口 (英法)	笔 — 视需要而定
263. 起诉应对 1991 年以来前南斯拉夫境内所犯的严重违反国际人道主义法行为负责者的国际法庭	安全理事会第 808 (1993) 号决议和大会第 47/235 号决议		视需要而定	海牙	11 专	口 (英法)	笔 — 视需要而定

机构	任务授权	会议名称/届会序号	日期(2013年)	地点	成员	服务 <sup>a</sup>	周期
264. 建设和平委员会	大会第60/180号决议和安全理事会第1645(2005)号决议		待定	纽约	31 政	口 笔 (阿中英法俄西)	简 视需要而定
265. 安全理事会	《宪章》		视需要而定	纽约	15 政	口 笔 (阿中英法俄西)	逐 视需要而定
266. 安全理事会关于基地组织及有关个人和实体的第1267(1999)和1989(2011)号决议所设委员会	安全理事会第1267(1999)和1989(2011)号决议		视需要而定	纽约	15 政	口 笔 (阿中英法俄西)	简 视需要而定
267. 安全理事会关于反恐怖主义的第1373(2001)号决议所设委员会	安全理事会第1373(2001)号决议		视需要而定	纽约	15 政	口 笔 (阿中英法俄西)	简 视需要而定
268. 安全理事会第1518(2003)号决议所设委员会	安全理事会第1518(2003)号决议		视需要而定	纽约	15 政	口 笔 (阿中英法俄西)	简 视需要而定
269. 安全理事会关于利比亚问题的第1521(2003)号决议所设委员会	安全理事会第1521(2003)号决议		视需要而定	纽约	15 政	口 笔 (阿中英法俄西)	简 视需要而定
270. 安全理事会关于刚果民主共和国问题的第1533(2004)号决议所设委员会	安全理事会第1533(2004)号决议		视需要而定	纽约	15 政	口 笔 (阿中英法俄西)	简 视需要而定
271. 安全理事会第1540(2004)号决议所设委员会	安全理事会第1540(2004)号决议		视需要而定	纽约	15 政	口 笔 (阿中英法俄西)	简 视需要而定
272. 安全理事会关于科特迪瓦问题的第1572(2004)号决议所设委员会	安全理事会第1572(2004)号决议		视需要而定	纽约	15 政	口 笔 (阿中英法俄西)	简 视需要而定
273. 安全理事会关于苏丹的第1591(2005)号决议所设委员会	安全理事会第1591(2005)号决议		视需要而定	纽约	15 政	口 笔 (阿中英法俄西)	简 视需要而定
274. 安全理事会第1636(2005)号决议所设委员会	安全理事会第1636(2005)号决议		视需要而定	纽约	15 政	口 笔 (阿中英法俄西)	简 视需要而定
275. 安全理事会第1718(2006)号决议所设委员会	安全理事会第1718(2006)号决议		视需要而定	纽约	15 政	口 笔 (阿中英法俄西)	简 视需要而定



机构	任务授权	会议名称/届会序号	日期(2013年)	地点	成员	服务 <sup>a</sup>	周期
276.	安全理事会第 1737(2006)号决议所设委员会	安全理事会第 1737(2006)号决议	视需要而定	纽约	15 政	口 (阿中英法俄西)	笔 筒 视需要而定
277.	安全理事会关于阿拉伯利比亚民众国的第 1970(2011)号决议所设委员会	安全理事会第 1970(2011)号决议	视需要而定	纽约	15 政	口 (阿中英法俄西)	笔 筒 视需要而定
278.	安全理事会第 1988(2011)号决议所设委员会	安全理事会第 1988(2011)号决议	视需要而定	纽约	15 政	口 (阿中英法俄西)	笔 筒 视需要而定
279.	安全理事会关于索马里和厄立特里亚的第 751(1992)和 1907(2009)号决议号决议所设委员会	安全理事会第 751(1992)和 1907(2009)号决议	视需要而定	纽约	15 政	口 (阿中英法俄西)	笔 筒 视需要而定
280.	安全理事会专家委员会	安全理事会第 1 次会议的决定, 1946 年	视需要而定	纽约	15 政	口 (阿中英法俄西)	笔 筒 视需要而定
281.	安全理事会, 安理会在总部以外地点开会问题委员会	安全理事会第 1625 次会议的决定	视需要而定	纽约	15 政	口 (阿中英法俄西)	笔 筒 视需要而定
282.	安全理事会, 接纳新会员国委员会	安全理事会第 42 次会议的决定, 1946 年	视需要而定	纽约	15 政	口 (阿中英法俄西)	笔 筒 视需要而定
283.	安全理事会, 联合国赔偿委员会理事会 <sup>c</sup>	安全理事会第 692(1991)号决议	视需要而定	日内瓦	15 政	口 (阿中英法俄西)	笔 筒 视需要而定
284.	安全理事会预防和解决非洲冲突特设工作组	S/2002/207	视需要而定	纽约	15 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 视需要而定
285.	安全理事会第 1566(2004)号决议所设工作组	安全理事会第 1566(2004)号决议	视需要而定	纽约	15 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 视需要而定
286.	安全理事会儿童与武装冲突问题工作组	安全理事会第 1612(2005)号决议	视需要而定	纽约	15 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 视需要而定
287.	安全理事会维持和平行动工作组	S/PRST/2001/3	视需要而定	纽约	15 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 视需要而定
288.	维持和平行动特别委员会及其工作组	大会第 2006(XIX)号决议	视需要而定	纽约	144 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 视需要而定

机构	任务授权	会议名称/届会序号	日期(2013年)	地点	成员	服务 <sup>a</sup>	周期
289. 托管理事会(和起草委员会)	《宪章》		视需要而定	纽约	5 政	口 (中英法俄)	笔 逐 <sup>o</sup> 视需要而定
290. 贸发会议, 与秘书长及贸易和发展理事会主席磋商	贸易和发展理事会第十三届执行会议的决定(1996年7月8日)和大会第51/167号决议		视需要而定 (最多30次会议)	日内瓦	"	口 (阿中英法俄西)	笔 — 视需要而定 (最多30次会议)
291. 贸发会议, 贸易和发展理事会执行会议	1996年7月8日贸易和发展理事会第十三届执行会议的决定和大会第51/167号决议		视需要而定 (3天)	日内瓦	"	口 (阿中英法俄西)	笔 — 视需要而定 (3天)
288. 维持和平行动特别委员会及其工作组	大会第2006(XIX)号决议		视需要而定	纽约	144 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 视需要而定
289. 托管理事会(和起草委员会)	《宪章》		视需要而定	纽约	5 政	口 (中英法俄)	笔 逐 <sup>o</sup> 视需要而定
290. 贸发会议, 与秘书长及贸易和发展理事会主席磋商	贸易和发展理事会第十三届执行会议的决定(1996年7月8日)和大会第51/167号决议		视需要而定 (最多30次会议)	日内瓦	"	口 (阿中英法俄西)	笔 — 视需要而定 (最多30次会议)
291. 贸发会议, 贸易和发展理事会执行会议	1996年7月8日贸易和发展理事会第十三届执行会议的决定和大会第51/167号决议		视需要而定 (3天)	日内瓦	"	口 (阿中英法俄西)	笔 — 视需要而定 (3天)
292. 贸发会议, 其他商品大会和商品会议	贸易和发展理事会第十三届执行会议的决定(1996年7月8日)和大会第51/167号决议		视需要而定 (最多30次会议)	日内瓦	"	口 (阿中英法俄西)	笔 — 视需要而定 (最多30次会议)
293. 贸发会议, 讨论会和研究小组	贸易和发展理事会第十三届执行会议的决定(1996年7月8日)和大会第51/167号决议		视需要而定 (最多20次会议)	日内瓦	"	口 (阿中英法俄西)	笔 — 视需要而定 (最多20次会议)
294. 儿童基金会, 执行局	大会第57(I)和48/162号决议	简报和非正式协商	视需要而定	纽约	36 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 视需要而定

机构	任务授权	会议名称/届会序号	日期(2013年)	地点	成员	服务 <sup>a</sup>	周期
295. 联合国巴勒斯坦和解委员会	大会第 194 (III) 号决议		视需要而定	纽约	3 政	口 (英法)	笔 — 视需要而定
296. 印度洋特设委员会	大会第 299 (XXVIII) 和第 66/22 号决议		待定	纽约	43 政	口 (阿中英法俄西)	笔 简 每二年一届
297. 麻醉药品委员会, 非洲区域各国禁毒执法机构负责人会议	经济及社会理事会第 1985/11 号决议	第二十三次会议	待定	亚的斯亚贝巴, 或本区域另外一个首都	53 政	口 (阿英法)	笔 — 每年一届
298. 麻醉药品委员会, 亚洲和太平洋区域各国禁毒执法机构负责人会议	经济及社会理事会第 1985/11 和 1988/15 号决议	第三十七次会议	待定	曼谷, 或本区域另外一个首都	51 政	口 (中英法俄)	笔 — 每年一届
299. 麻醉药品委员会, 拉丁美洲和加勒比区域各国禁毒执法机构负责人会议	经济及社会理事会第 1987/34 和 1988/15 号决议	第二十三次会议	待定	圣地亚哥, 或本区域另外一个首都	41 政	口 (英法西)	笔 — 每年一届
300. 麻醉药品委员会, 近东和中东非法贩卖药品及有关问题小组委员会	经济及社会理事会第 1776 (LIV) 号决议	第四十八届会议	待定	本区域一个首都	23 政	口 (阿英俄)	笔 — 每年一届
301. 麻醉药品委员会, 欧洲各国禁毒执法机构负责人会议	经济及社会理事会第 1993/36 号决议	第十次会议	待定	维也纳	46 政	口 (英法俄西)	笔 — 每两年一届
302. 非政府组织委员会	经济及社会理事会第 3 (II) 和 1296 (XLIV) 号决议 和第 1995/304 和第 1997/297 号决定	组织会议	待定	纽约	19 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 每年一届
303. 巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会, 声援巴勒斯坦人民国际日特别会议	大会第 32/40 B 和第 33/28 号决议		待定	纽约	25 政	口 (阿中英法俄西)	笔 逐 每年一届

机构	任务授权	会议名称/届会序号	日期(2013年)	地点	成员	服务 <sup>a</sup>	周期
304. 联合国反腐败公约缔约国会议, 联合国反腐败公约实施情况审议组 <sup>b</sup>	大会第58/4号决议和缔约国会议第3/1号决议	第四次次会议	待定	维也纳	144 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 每年一届
305. 联合国反腐败公约缔约国会议, 不限成员名额的预防腐败问题政府间工作组 <sup>b</sup>	大会第58/4号决议和缔约国会议第3/2号决议	第三次会议	待定	维也纳	144 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 每年一届
306. 联合国反腐败公约缔约国会议, 不限成员名额的资产回收问题政府间工作组 <sup>b</sup>	大会第58/4号决议和缔约国会议第3/3号决议	第五次会议	待定	维也纳	144 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 每年一届
307. 联合国反腐败公约缔约国会议	大会第58/4号决议	第五届会议	待定	维也纳	144 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 每两年一届
308. 大会, 第一委员会	大会第173(II)和47/233号决议	第六十八届会议	待定	纽约	193 政	口 (阿中英法俄西)	笔 逐 <sup>j</sup>
309. 大会, 第二委员会	大会第173(II)和47/233号决议	第六十八届会议	待定	纽约	193 政	口 (阿中英法俄西)	笔 简
310. 大会, 第三委员会	大会第173(II)和47/233号决议	第六十八届会议	待定	纽约	193 政	口 (阿中英法俄西)	笔 简
311. 大会, 第四委员会	大会第173(II)和47/233号决议	第六十八届会议	待定	纽约	193 政	口 (阿中英法俄西)	笔 简
312. 大会, 第五委员会	大会第173(II)和47/233号决议	第六十八届会议	待定	纽约	193 政	口 (阿中英法俄西)	笔 简
313. 大会, 第六委员会	大会第173(II)和47/233号决议	第六十八届会议	待定	纽约	193 政	口 (阿中英法俄西)	笔 简
314. 禁止细菌(生物)及毒素武器的发展生产和储存以及销毁这类武器的公约政府专家组 <sup>bc</sup>	缔约国第七届审查会议的决定		待定(2周)	日内瓦	164 政	(阿中英法俄西)	
315. 大会	大会第63/225和66/172号决议	第六十八届会议期间的国际移徙与发展问题高级别对话 <sup>n</sup>	待定	纽约	待定	待定	笔 —

机构	任务授权	会议名称/届会序号	日期(2013年)	地点	成员	服务 <sup>a</sup>	周期
316. 联合国财政情况高级别不限成员名额工作组 <sup>k</sup>	大会第 49/143 号决议		待定	纽约	193 政	口 (阿中英法俄西)	笔 —
317. 人权理事会, 非洲人后裔问题专家工作组	人权理事会第 5/1 和第 9/14 号决议	第十三届会议	待定	日内瓦	5 专	口 (阿中英法俄西)	笔 — 每年两届
318. 和平纲领非正式不限成员名额工作组和(或)其小组 <sup>k</sup>	大会第 47/120 号决议		待定	纽约	193 政	口 (阿中英法俄西)	笔 —
319. 大会	大会第 63/230 和 66/215 号决议	围绕专门讨论消除贫穷问题相关主题的审查进程, 召开一次最高适当政治级别的大会会议 <sup>o</sup>	待定	纽约	193 政	口 (阿中英法俄西)	笔 —
320. 防治荒漠化公约, 公约缔约方会议和附属机构会议 <sup>b</sup>	大会第 62/193 号决议	第十一届会议	待定(10 天)	德国 波恩	185 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 每两年一届
321. 第十届联合国美洲区域制图会议	经济及社会理事会第 2010/240 号决议	第十届会议	待定	纽约	41 政	口 (英法西)	笔 每四年一届
322. 防治荒漠化公约, 公约执行情况审查委员会 <sup>b</sup>	大会第 62/193 号决议	第十一届会议	待定(8 天)	德国 波恩	185 政	口 (阿中英法俄西)	笔 — 每两年一届
323. 贸发会议, 投资、企业和发展委员会专家会议	2008 年 4 月 20 日至 25 日在阿克拉举行的联合国贸易和发展会议第十二届会议通过的《阿克拉协定》第四部分 B 节		待定(3 天)	日内瓦	194 政	口 (阿中英法俄西)	笔 —
324. 贸发会议, 贸易和发展委员会专家会议	2008 年 4 月 20 日至 25 日在阿克拉举行的联合国贸易和发展会议第十二届会议通过的《阿克拉协定》第四部分 B 节		待定(3 天)	日内瓦	待定	口 (阿中英法俄西)	笔 —
325. 训研所, 董事会 <sup>e</sup>	大会第 1934(XVIII)和 47/227 号决议	第五十三届会议	待定(2-3 天)	日内瓦	28 专	口 (阿英法俄西)	笔 — 每年一届

机构	任务授权	会议名称/届会序号	日期(2013年)	地点	成员	服务 <sup>a</sup>	周期
326. 联合国上诉法庭	大会第 61/261、62/228、63/253、64/233 和 65/251 号决议		待定	纽约/日内瓦/内罗毕	待定	待定 笔	—
327. 联合国争议法庭	大会第 61/261、62/228、63/253、64/233 和 65/251 号决议		待定	纽约/日内瓦/内罗毕	待定	待定 笔	— 视需要而定
328. 联合国民间社会支持以色列-巴勒斯坦和平国际会议	大会第 65/13 和 65/14 号决议		待定(3天)	待定	193 政	口 (阿中英法俄西)	笔 —
329. 联合国支持以色列-巴勒斯坦和平进程国际会议	大会第 65/13 和 65/14 号决议		待定(2天)	待定	193 政	待定 笔	—
330. 拉丁美洲和加勒比支持以色列-巴勒斯坦和平联合国会议	大会第 65/13 和 65/14 号决议		待定	待定	193 政	口 (待定)	笔 —
331. 联合国向巴勒斯坦人民提供援助讨论会	大会第 65/13 和 65/14 号决议		待定	待定	193 政	口 (待定)	笔 —

<sup>a</sup> 将提供口译服务的语文见文内标示。笔译和会议记录用何种语文，视各有关机构适用的议事规则不同而有所差异。对于某些工作组和类似机关，如实际所需服务少于议事规则规定可提供的服务，则依实际需要提供服务。

<sup>b</sup> 条约机构。

<sup>c</sup> 会议服务经费来自联合国经常预算之外。

<sup>d</sup> 根据全球地理空间信息管理专家委员会成立时发布的所涉方案预算问题的相关口头声明，委员会只能在“活动少”期间，即 1 月初或 8 月在纽约举行年会。如果在“活动少”期间以外的时间在纽约举行年会，则口译服务只能有则提供。

<sup>e</sup> 只限全体会议。

<sup>f</sup> 根据人居署理事会第 19/1 号决议的规定，所有联合国会员国常驻代表以及经人居署认可的专门机构成员均可参加常驻代表委员会。

<sup>g</sup> 按照环境署理事会第 19/32 号决定(h)段，常驻代表委员会的组成如下：驻内罗毕或其外核准参加环境署活动的联合国所有会员国代表、各专门机构成员代表和欧洲共同体成员代表。

<sup>h</sup> 根据大会第 66/233 号决议第一节第 4 段的规定，并根据大会以往作出的决定，大会请联合国政府间机构避免在东正教耶稣受难节举行会议，在 2013 年，该日期为 5 月 3 日。

<sup>i</sup> 须经大会核准。

<sup>j</sup> 为大会和第一委员会的全体会议提供逐字记录服务。

<sup>k</sup> 将利用分配给大会的会议服务资源提供会议服务。

<sup>1</sup> 人权理事会在第 17/4 号决议中决定，该论坛应向各国、联合国各机制、机构和专门机构、基金和计(规)划署、政府间组织、人权领域的区域组织与机制、国家人权机构和其他相关的国家机构、跨国公司和其他工商企业、商业协会、工会、工商业和人权领域的学者和专家、土著民族代表，以及具有经济及理事会咨商地位的非政府组织开放。理事会还决定，论坛还应根据包括经济及社会理事会 1996 年 7 月 25 日第 1996/31 号决议在内的各项安排和人权委员会所循的惯例，向其他目标和宗旨符合《联合国宪章》精神、宗旨和原则的非政府组织开放，包括受到影响的个人和群体。

<sup>m</sup> 所有有兴趣的贸发会议成员国均可参加[贸发会议第 80(III)号决议第 9 段]。

<sup>n</sup> 大会在第 63/225 号决议中决定在现有资源范围内举行高级别对话。大会还决定，对话的重点和方式将在第六十七届会议上决定。正如就大会第 66/172 号决议提交的关于会议服务所涉问题的说明所指出的，一旦就对话方式作出具体决定，将根据既定程序向大会适时报告此事。

<sup>o</sup> 大会在第 63/230 号决议中着重指出，会议和筹备活动应在秘书长提出的 2012-2013 两年期预算额内，以最有效益和效率的方式组织实施。正如就大会第 66/215 号决议发布的口头说明所指出的，一旦会议和筹备活动的方式公布，将根据既定程序向大会适时提交所涉财务问题详细资料。这些方式将在大会第六十七届会议上最后确定。

## B. 将请求大会第六十七届会议延长其任务期限的机构名单

机构	任务授权	会议名称/ 届会序号	日期(2013年)	地点	成员	服务 <sup>a</sup>	周期
1. 追究联合国官员和特派专家刑事责任问题特设委员会	大会第 61/29 和 62/63 号决议		待定	纽约	192 政	口 笔 (阿中英法俄西)	—
2. 海洋生物多样性问题不限成员名额非正式特设工作组	大会第 19/24 和 65/37 号决议		待定	纽约	193 政	口 笔 (阿中英法俄西)	—
3. 振兴大会工作特设工作组	大会第 65/315 号决议		待定	纽约	193 政	口 笔 (阿中英法俄西)	—
4. 联合国海洋和海洋法问题不限成员名额非正式协商进程	大会第 60/30、63/111 和 65/37 号决议		待定	纽约	193 政	口 笔 (阿中英法俄西)	—
5. 安全理事会席位公平分配和成员数目增加问题及与安全理事会有关的其他事项不限成员名额工作组 <sup>b</sup>	大会第 48/26 号决议		待定	纽约	192 政	口 笔 (阿中英法俄西)	—
6. 调查以色列侵害占领区巴勒斯坦人民和其他阿拉伯人人权的行为特别委员会	大会第 2443(XXIII)和 62/106 号决议		待定	日内瓦	3 政	口 笔 (阿英法)	逐 <sup>c</sup>
7. 联合国宪章和加强联合国作用特别委员会	大会第 3349(XXIX)和 66/101 号决议		待定	纽约	192 政	口 笔 (阿中英法俄西)	—
8. 联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处经费筹措问题工作组	大会第 2656(XXV)号决议		待定	纽约	9 政	口 笔 (阿中英法俄西)	笔

<sup>a</sup> 将提供口译服务的语文见文内标示。笔译和会议记录用何种语文，视各有关机构适用的议事规则不同而有所差异。对于某些工作组和类似机关，如实际所需服务少于议事规则规定可提供的服务，则依实际需要提供服务。

<sup>b</sup> 将利用分配给大会的会议服务资源提供会议服务。

<sup>c</sup> 仅限口头听证。



## C. 2013 年各专门机构主要机关、国际原子能机构和联合国主持设立的条约机构的会议日历草案

机构	会议名称/届会序号	日期(2013 年)	地点
1. 民航组织, 委员会	第一百九十八届会议	1 月 14 日至 2 月 1 日	加拿大, 蒙特利尔
2. 世卫组织, 执行委员会	第一百三十二届会议	1 月 21 至 29 日	日内瓦
3. 农发基金, 理事会	第三十六届会议	2 月 11 日至 15 日	罗马
4. 民航组织, 理事会	第一百九十八届会议	2 月 18 日至 3 月 15 日	加拿大, 蒙特利尔
5. 禁止化学武器组织, 执行理事会	第七十一届会议	2 月	海牙
6. 全面禁止核试验条约组织筹备委员会, B 工作组和非正式/专家会议	第四十届会议	2 月至 3 月	维也纳
7. 万国邮联, 行政理事会		2 月至 3 月	伯尔尼
8. 万国邮联, 邮政业务理事会		2 月至 3 月	伯尔尼
9. 原子能机构, 理事会		3 月 4 日至 8 日	维也纳
10. 劳工组织, 理事会及其各委员会	第三百一十七届会议	3 月 7 日至 28 日	日内瓦
11. 农发基金, 执行局	第一百零八届会议	4 月 8 日至 12 日	罗马
12. 教科文组织, 执行局		4 月 10 日至 24 日(暂定)	巴黎
13. 民航组织, 委员会	第一百九十九届会议	4 月 15 日至 5 月 3 日	加拿大, 蒙特利尔
14. 粮农组织, 理事会	第一百四十六届会议	4 月 22 日至 26 日	罗马
15. 原子能机构, 理事会, 方案和预算委员会		5 月 6 日至 10 日	维也纳
16. 世卫组织, 世界卫生大会	第六十六届会议	5 月 20 日至 28 日(暂定)	日内瓦
17. 工发组织, 方案和预算委员会	第二十九届会议	5 月 21 日至 24 日(暂定)	维也纳
18. 民航组织, 理事会	第一百九十九届会议	5 月 21 日至 6 月 21 日	加拿大, 蒙特利尔
19. 气象组织, 执行理事会	第六十五届会议	5 月 28 日至 6 月 7 日	日内瓦
20. 禁止化学武器组织, 执行理事会	第七十二届会议	5 月	海牙
21. 全面禁止核试验条约组织筹备委员会, A 工作组和非正式/专家会议	第四十三届会议	5 月	维也纳
22. 全面禁止核试验条约组织筹备委员会, B 工作组和非正式/专家会议	第四十一届会议第一期	5 月	维也纳
23. 世卫组织, 执行委员会	第一百三十三届会议	5 月	日内瓦
24. 原子能机构, 理事会		6 月 3 日至 7 日	维也纳

机构	会议名称/届会序号	日期(2013年)	地点
25. 劳工组织, 大会	第一百零二届会议	6月5日至21日	日内瓦
26. 粮农组织, 大会	第三十八届会议	6月15日至22日	罗马
27. 劳工组织, 理事会及其各委员会	第三百一十八届会议	6月21日	日内瓦
28. 粮农组织, 理事会	第一百四十七届会议	6月24日至25日	罗马
29. 工发组织, 工业发展理事会	第四十二届会议	6月24日至28日(暂定)	维也纳
30. 海事组织, 理事会	第一百一十届会议	6月	伦敦
31. 全面禁止核试验条约组织筹备委员会	第四十届会议	6月	维也纳
32. 世旅组织, 执行委员会	第九十五届会议	6月	待定
33. 禁止化学武器组织, 执行理事会	第七十三届会议	7月	海牙
34. 国际海底管理局, 大会	第十九届会议	7月/8月	金斯敦
35. 全面禁止核试验条约组织筹备委员会, B工作组和非正式/专家会议	第四十一届会议第二期	8月至9月	维也纳
36. 原子能机构, 理事会		9月9日至13日	维也纳
37. 原子能机构, 大会	第五十七届会议	9月16日至20日	维也纳
38. 农发基金, 执行局	第一百零九届会议	9月16日至20日	罗马
39. 原子能机构, 理事会		9月23日	维也纳
40. 知识产权组织, 成员国大会		9月/10月	日内瓦
41. 教科文组织, 执行局		10月2日至17日	巴黎
42. 民航组织, 委员会	第二零零届会议	10月15日	加拿大, 蒙特利尔
43. 世界银行集团和基金组织理事会年会		10月	哥伦比亚特区华盛顿
44. 国际电联, 理事会		10月	日内瓦
45. 禁止化学武器组织, 执行理事会	第七十四届会议	10月	海牙
46. 全面禁止核试验条约组织筹备委员会	第四十一届会议	10月	维也纳
47. 全面禁止核试验条约组织筹备委员会, A工作组和非正式/专家会议	第四十四届会议	10月	维也纳
48. 世旅组织, 执行委员会	第九十六届会议	10月/11月	待定
49. 世旅组织, 执行委员会	第九十七届会议	10月/11月	待定

机构	会议名称/届会序号	日期(2013年)	地点
50. 世旅组织, 大会	第二十届会议	10月/11月	待定
51. 万国邮联, 行政理事会		10月至11月	伯尔尼
52. 教科文组织, 大会		11月5日至21日(暂定)	巴黎
53. 劳工组织, 理事会及其各委员会	第三百一十九届会议	11月7日至22日(暂定)	日内瓦
54. 民航组织, 理事会	第二零零届会议	11月18日至29日	加拿大, 蒙特利尔
55. 粮农组织, 理事会	第一百四十八届会议	11月25日至29日	罗马
56. 原子能机构, 理事会		11月25日至29日	维也纳
57. 原子能机构, 理事会, 技术援助合作委员会		11月25日至29日	维也纳
58. 海事组织, 大会		11月	伦敦
59. 海事组织, 理事会	第一百一十一届会议	11月	伦敦
60. 禁止化学武器公约缔约国会议	第十八届会议	11月至12月	海牙
61. 工发组织, 大会	第十五届会议	12月2日至6日(暂定)	维也纳
62. 农发基金, 执行局	第一百一十届会议	12月9日至13日	罗马
63. 国际刑事法院罗马规约缔约国大会		待定	海牙
64. 国际刑事法院罗马规约缔约国大会, 预算和财务委员会		待定	海牙
65. 促进全面禁止核试验条约生效会议		待定	维也纳
66. 海事组织, 大会	第二十八届会议	待定	伦敦

12-51391 (C) 240912 240912

